



جمعه ۱۹ اردیبهشت ۹۳

ار دی بهشت

27th Tehran
International
Book Fair

کتابخوان

نشریه روزانه
بیست و هفتمین
نمایشگاه بین‌المللی

■ جلوگیری از تحریف انقلاب با ثبت دقیق تاریخ

■ تقدیر از نویسندگان و ناشران حوزه جوانان

■ بخش بین الملل؛ تفاهم نامه ها و قرارداد هایی که امضا شد

■ ایران شناسی در حال بازگشت به ایران است



مشکل اصلی کدام است؟

علی شجاعی صائین
مشاور علمی نمایشگاه کتاب تهران



در آخرین روزها و ساعات نمایشگاه بیست و هفتم، همچنان شاهد حضور پر شور و پر شمار مردم، ناشران و فرهیختگان در محیط بزرگ مصلی هستیم. بی تردید می‌توان برگ زرین دیگری بر کارنامه نمایشگاه تهران افزود و از این بابت باید به همه دست‌اندرکاران برپایی و راه‌اندازی بزرگ‌ترین رویداد فرهنگی کشور تبریک و

خسته نباشید بگوییم.

با این حال، همچنان درباره کارکرد نمایشگاه تهران و دامنه انتظارات از این رویداد، دیدگاه‌های متفاوتی مطرح است. برخی بر جنبه‌های فرهنگی آن اصرار دارند و گروهی برای ارتقای ابعاد نمایشگاهی، علمی و فرهنگی آن می‌کوشند. تمایلی جدی و گسترده نیز برای تبدیل این حادثه به تفرجگاهی بر محور کتاب و حتی بهره‌گیری سایر بخش‌های فرهنگی و اجتماعی کشور از این فرصت یازده روزه وجود دارد. شاید همه این نگاه‌ها به نوعی در درون نمایشگاه متمرکز باشند و کمتر به قبل و بعد از آن توجه نشان می‌دهند. ضمن اینکه جملگی از بسترسازی برای جنبه‌های فنی و صنعتی نشر غفلت می‌کنیم.

نگاه نویسنده این سطور، ملهم از دیدگاه مطرح شده رهبر فرزانه و فرهیخته انقلاب اسلامی در حاشیه بازدید از بیست و پنجمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران، پیشتر بر تأیید این حادثه بر روند کتابخوانی در کشور متمرکز است. معظم له در آن سخنرانی، بر انجام پژوهشی تأکید داشتند که دلایل عدم ارتقای کتابخوانی را جستجو کند. ایشان به روشنی فرمودند به رغم این استقبال پر شور، چرانرخ‌های کتابخوانی، تغییر محسوسی را نشان نمی‌دهد؟ مراجعه به آمارهای بانک کتاب موسسه خانه کتاب ایران، نشانگر آن است که میانگین شمارگان کتاب‌های منتشره در کشور همچنان رو به نقصان و کاستی دارد. به عبارت دیگر، آن دغدغه همچنان پابرجاست، بلکه باید بر نگرانی‌ها افزوده شده باشد.

می‌توان به صراحت بر این نکته تأکید کرد که همه فعالیت‌ها و تلاش‌های انجام شده در سالیان گذشته، با همه خلوص و دلسوزی‌های دست‌اندرکاران، به نتیجه مطلوب و نهایی منجر نشده است و مشکل همچنان پابرجاست و اقداماتی از این دست، چاره‌ساز این معضل نیست. باید از آینده مبهم نگران باشیم. شاید مشکل اصلی را باید در جایی دیگر سراغ کرد و از راهی دیگر، در صدد درمان «بیماری کتاب‌نخوان بودنمان» برآییم.

به گمان بنده، ریشه اصلی این بیماری را باید در سیاست‌های کلان فرهنگی، اجتماعی و اقتصادی کشور جستجو کرد. این سیاست‌ها و ارزش‌های منبعث از آنها، مانع کتابخوانی‌اند. نظام ارزش‌گذاری اجتماعی ما برای کتاب و کتابخوانی، جایگاه در خوری قائل نیست. در این نظام ارزشی، کتابخوانی پاداش شایسته‌ای نمی‌بیند؛ همچنان که کتاب‌نخواندن نیز با هیچ تنبیهی مواجه نمی‌شود. نظام اداری و آموزشی کشور، با کتابخوانی نسبتی ندارد و امکانی برای مطالعه، آگاهی و دانش فراهم نمی‌آورد. توسعه کشور باید بر دانش و دانشمندان مبتنی باشد تا آحاد مردم کشور، به این نتیجه برسند که در صورت کتاب‌نخواندن، از کاروان ترقی و پیشرفت باز خواهند ماند. در آن صورت است که هزینه‌های گران کتاب و در دسترس نبودن آن، از سوی مردم کتابخوان نادیده گرفته خواهد شد و حتی بسترهای مناسب برای توزیع مدرن و فراگیر کتاب فراهم خواهد آمد.

باید مدیران و سیاست‌گذاران حوزه فرهنگ، به ویژه فرهنگ مکتوب، با تمرکز بر سیاست‌های کلان کشور، به تولید تقاضا برای محصولات فرهنگی، از جمله کتاب بپندیشند و به این تقاضا در متن زندگی جاری مردم دامن بزنند. اگر مردم به این احساس برسند که به کتاب همچون هوایی برای تنفس و حیات نیاز دارند، هرگز منتظر یارانه و تخفیف و حتی فرصت یازده روزه نمایشگاه کتاب نخواهند ماند. باید همایش سال به سال با کتاب را به دیداری روزانه و لحظه به لحظه با کتاب تبدیل کنیم. آیا کارنامه مدیران مادر این عرصه، همچون برپایی نمایشگاه کتاب تهران، درخشان و پر بار خواهد بود؟ باید امیدوار باشیم!



در رونمایی از کتاب «خاطرات علی جنتی» مطرح شد؛

جلوگیری از تحریف انقلاب با ثبت دقیق تاریخ

شد: من به دلیل وضعیت خانوادگی‌ام، توفیق این را داشتم که از سال ۱۳۴۰ و با آغاز نهضت انقلاب اسلامی توسط حضرت امام (ره) خاطراتم را تا پایان دهه ۶۰ ثبت کنم، البته تا جایی که حافظه‌ام یاری می‌کرد.

وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی با بیان اینکه «خواندن این خاطرات الان برای خودم هم جالب است» افزود: من شاهد سخنرانی‌های امام بوده‌ام، شاهد دستگیری ایشان بوده‌ام، شاهد آزاد شدن ایشان بودم و توفیق این را پیدا کردم که سه، چهار سال در منطقه حساس خاور میانه در لبنان و

سوریه حضور داشته باشم و ارتباط نزدیکی با جنبش فلسطین داشته باشم. ارتباط‌های فراوانی هم در نجف با امام (ره) داشتم و سخنان محکمی را که در این سفرها از امام نقل شده، در کتابم آورده‌ام.

وی اضافه کرد: من همچنین توفیق این را داشتم که قبل از شروع جنگ و همچنین در زمان جنگ، چند سالی را در صحنه‌ها

حضور داشته باشم و به ویژه حضور مقام معظم رهبری در اولین روزهای جنگ در لشکر ۹۲ زرهی اهواز و واکنش‌های ایشان در آن لحظات و حوادثی که بعداً اتفاق افتاد تا اواخر دهه ۶۰ را ثبت کنم.

جنتی گفت: اولین تاریخ‌نویس مادر باره نهضت انقلاب اسلامی که با تأکید امام (ره) به این کار مبادرت کرد، حجت‌السلام والمسلمین حمید روحانی بود که با اسم سیدصادق زیارتی می‌نوشت، بعد هم به همت مرکز اسناد انقلاب اسلامی این تاریخ شفاهی ثبت شد و این جای تقدیر دارد. مرکز اسناد انقلاب اسلامی توانسته است این خاطرات را دریافت کند و الان گنجینه عظیمی از این نوع خاطرات را در اختیار دارد، به خصوص گفتگو با کسانی که جزو نسل اول انقلاب هستند. این گفتگوها باید انجام شود، چرا که ممکن است این عزیزان در آینده نه چندان دور از دست بروند.

وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی در رونمایی از کتاب خاطراتش در نمایشگاه کتاب، بر لزوم جلوگیری از تحریف انقلاب اسلامی با ثبت دقیق وقایع تاریخی معاصر تأکید کرد. مراسم رونمایی کتاب «خاطرات علی جنتی» روز پنجشنبه ۱۸ اردیبهشت با حضور وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی، مرتضی میردار، معاون تاریخ شفاهی مرکز اسناد انقلاب اسلامی و محمدحسن تبرائیان، کارشناس تاریخ در محل سرای اهل قلم بیست و هفتمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران برگزار شد.

علی جنتی در این مراسم گفت: اگر قبول داریم انقلاب اسلامی یکی از بزرگترین رویدادهای تاریخ معاصر ماست، طبیعتاً ثبت تمامی وقایع مربوط به انقلاب از اهمیت ویژه‌ای برخوردار است. این رویداد هم مثل بسیاری از رخدادها که دچار تحریف شده‌اند، ممکن است از نظر برخی تاریخ‌نویسان، دچار تحریف شود.

وی افزود: ما کلماتی بالاتر از سخنان پیامبر (ص) و ائمه معصوم (ع) نداریم و شما می‌دانید که چه حجم عظیمی از این روایات تحریف شده است. در کتابی ۱۰۰ جلدی مانند بحار الانوار گاهی روایات بسیار متناقضی، تنها از یک امام مثل امام صادق (ع) که رئیس مذهب جعفری است، نقل شده و این کار مجتهدان بزرگ است که بدانند کدام یک از این روایات صادر شده از جانب امام است و کدامش تحریف شده است.

وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی همچنین با بیان اینکه «در خصوص تاریخ عاشورا و مقاتل هم تحریف‌های زیادی رخ داده است که شخصیتی مانند استاد مطهری می‌آید و روی تحریف‌های عاشورا کار می‌کند» گفت: یکی از رسالت‌های اساسی هم بر عهده کسانی است که دل در گرو انقلاب دارند و باید تاریخ انقلاب را درست ثبت کنند.

وی سپس با اشاره به موضوع محوری کتاب خاطراتش یادآور

یکی از رسالت‌های اساسی
بر عهده کسانی است که
دل در گرو انقلاب دارند و
باید تاریخ انقلاب را درست
ثبت کنند



با حضور معاونان دو وزارتخانه صورت گرفت

تقدیر از نویسندگان و ناشران حوزه جوانان



نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران ضمن تقدیر از نویسندگان پیشکسوت حاضر در جلسه، تفکرات خود را مدیون آثار آنان دانست و گفت: «نسل من، نسل دهه پنجاه، مدیون آثار نویسندگانی مثل محمود حکیمی است. در دوره‌ای که بعضی جریان‌ها تلاش می‌کردند الگوهای مثل چه‌گوارا را فرا راه نسل جوان قرار دهند، محمود حکیمی با انتشار "اشرف‌زاده قهرمان"، زندگی مصعب بن عمیر را نوشت و از این رهگذر، نمونه‌هایی از قهرمانان تاریخ اسلام را به جوان ایرانی معرفی کرد».

وی با اشاره به آثار پرویز خرسند و تجلیل از این چهره افزود: «آثاری مثل "بازیگران دشت خون" نوشته آقای خرسند، راهی بود در جهت تربیت نسل جوان و آشنایی آنها با تاریخ و تمدن ایرانی-اسلامی».

آخرین سخنران مراسم، محمود گلزاری، معاون ساماندهی امور وزارت ورزش و جوانان نیز پیوند این معاونت با معاونت فرهنگی وزارت فرهنگ و ارشاد را اتفاقی مبارک دانست و گفت: «طبق تعریف ما، سن جوان، سنی است بین ۱۵ تا ۳۰ سال و بنا بر این تعریف، ما در ایران ۲۴ میلیون جوان داریم که باید برای راه یافتن آنها به

مراسم تجلیل از نویسندگان و ناشران پیشکسوت و همچنین ناشران فعال در عرصه جوانان، عصر دیروز در سالن افتتاحیه نمایشگاه، واقع در ضلع جنوبی مصلای تهران برگزار شد. این مراسم با حضور سید عباس صالحی، معاون فرهنگی وزارت فرهنگ و ارشاد، محمود گلزاری، معاون ساماندهی امور جوانان وزارت ورزش و جوانان، محمود حکیمی، هوشنگ مرادی کرمانی، پرویز خرسند و... آغاز شد و به مناسبت ماه رجب، با اجرای موسیقی زنده بابک قدمایی (خواننده آثاری در مدح اهل بیت «ع») ادامه یافت.

پس از آن محمود حکیمی، نویسنده پیشکسوت و خالق آثاری چون «پرواز به سوی سیاره آزادی»، «اشرف‌زاده قهرمان» و «سوگند مقدس» به ایراد سخنرانی درباره اهمیت تألیف کتاب در حوزه جوانان پرداخت.

او ضمن تأکید بر آگاه‌سازی نسل جوان و راهنمایی آنان برای آشنایی با تاریخ و تمدن ایرانی-اسلامی، در گفتاری کوتاه به بررسی کارنامه خود پرداخت و گفت: «من اولین کتابم را در سال ۱۳۴۷ نوشتم که در مورد زندگی مُصعَب بن عُمَیر، اولین سفیر رسول اکرم (ص) بود. آخرین کتابم را هم سال گذشته با عنوان "حضرت مهدی"، پیام‌آور

مهرورزی و محبت، منتشر کردم. در آن سالی که من اولین کتابم را نوشتم، یعنی دهه چهل، مؤلفان کتاب‌های نوجوانان بیشتر جزو جریانات چپ بودند و تعداد کسانی که کتاب‌های دینی می‌نوشتند بسیار کم بود. در دهه پنجاه هم که اوضاع به شکل دیگری تغییر کرد و رژیم پهلوی رسماً سال هجری را به سال شاهنشاهی تغییر داد. «حکیمی پس از آن درباره کتابی صحبت کرد که در دوره پهلوی با هدف تهییج مخاطب ایرانی علیه تمدن ایرانی-اسلامی منتشر شده بود.

در ادامه مراسم، سید عباس صالحی، رئیس بیست و هفتمین

در این مراسم همچنین مرتضی میردار، معاون بخش تاریخ شفاهی مرکز اسناد انقلاب اسلامی در سخنانی گفت: مهم‌ترین منابع تاریخ نگاری انقلاب اسلامی خاطرات و مجموعه اسناد به جا مانده است و این مرکز به دنبال این است که کسانی را که در تحولات فرهنگی حضور داشته‌اند، شناسایی و خاطرات افراد و شخصیت‌ها را به عنوان یکی از منابع مرکز اسناد انقلاب اسلامی گردآوری و منتشر کند.

محمدحسن تبرائیان، کارشناس تاریخ هم در سخنانی نسبت به تحریف تاریخ توسط برخی نهادها و همچنین رسانه‌های خارجی هشدار داد و گفت: بر اساس آمار تا پایان سال گذشته ۱۶۴ شبکه فارسی‌زبان در خارج از کشور مشغول فعالیت بودند و صرف‌نظر از برنامه‌هایی که بازپخش می‌شود، در مجموع حدود ۱۰۰۰ ساعت برنامه علیه رهبری تهیه کرده‌اند.

وی افزود: اینکه فردی مانند محسن کدیور به خصوص طی دو، سه سال اخیر به شدت فعال شده و طی یک سال چندین بار مطالبی را درباره مرجعیت شیعه می‌نگارد و آن را بازپخش می‌کند و مساله استیضاح رهبری را مطرح می‌کند یا آن کاری را که او درباره شیخ احمد آذری قمی انجام داده، باید بررسی شود.

به گفته این کارشناس تاریخ، تمامی این نوشته‌های دیداری و شنیداری جهت‌دار و هدفمند ساخته می‌شود و ما شاهد این هستیم که کار در خوری هم از سوی دوستان و نسل جدید انقلاب انجام نمی‌شود. تبرائیان با بیان اینکه بعضی شخصیت‌ها در هاله‌ای از ابهام قرار گرفته‌اند، یادآور شد: خنثی کردن این عملیات احتیاج به روشنگری دارد، البته نه با چراغ قوه بلکه با نور افکن. برخی بعد از انقلاب در نقش محدث و راوی تاریخ ظاهر شده‌اند، در حالی که تاریخ معاصر ما به تبیین رویدادهای تاریخی نیازمند است. البته خوشبختانه شاهد فعالیت پژوهشگرانی هستیم که به ثبت دقیق تاریخ التزام دارند و مخاطرات آن را هم به جان می‌خرند.

بعد از اتمام مراسم رونمایی از کتاب «خاطرات علی جنتی»، وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی در جمع خبرنگاران بر لزوم ثبت وقایع تاریخی به همان شکلی که رخ داده‌اند، تأکید کرد و گفت: برای ما ثبت تاریخ انقلاب اسلامی بسیار اهمیت دارد. نوشته‌هایی که می‌تواند زوایای پنهان انقلاب را روشن کند، باید ثبت شود.

وی درباره نقدهایی هم که به دولت می‌شود، گفت: ما نمی‌توانیم مانع بحث‌های سیاسی بشویم. دولت از نقد استقبال می‌کند، ولی اگر به تخریب بینجامد، صحیح نیست و اگر نقد، سازنده باشد مورد توجه قرار می‌گیرد.

جنتی در خصوص ارزیابی‌اش از نمایشگاه امسال کتاب تهران بار دیگر تأکید کرد: طبیعتاً من نمی‌توانم در این مورد اظهار نظر کنم و این مردم هستند که باید قضاوت کنند.

وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی درباره اینکه چرا آماری از جمعیت بازدیدکننده نمایشگاه امسال کتاب تهران اعلام نمی‌شود، یادآور شد: از ورودی‌های مختلف مصلی جمعیت زیادی به نمایشگاه می‌آیند و لذا نمی‌توان به شکل دقیق آماری از آنها ارائه کرد. البته آمار هم زیاد مهم نیست، مهم این است که مردم استفاده لازم را از نمایشگاه کتاب ببرند و انشاءالله همین طور است.





در بخش ویژه اقتصاد مقاومتی نمایشگاه چه می‌گذرد

تبیین راهبردهای فرهنگی در عرصه اقتصاد مقاومتی

تربیت مدرس تشریح می‌شود. همچنین مقایسه فعالیت‌های صنعت نشر ایران با دیگر کشورها از دیگر برنامه‌های در نظر گرفته شده به حساب می‌آید. در این بخش فعالیت ناشران در کشورهای هلند، انگلیس و کشورهای عربی با فعالیت دست‌اندرکاران صنعت نشر ایران از نظر تعداد ناشران، تعداد عنوان‌های چاپی در سال، نمایشگاه‌ها و... مقایسه شده و نتایج این فعالیت‌ها در معرض دید بازدیدکنندگان قرار گرفته است.

عرصه هنر و ادبیات، امکان بسیار مهمی برای ترویج آموزه‌های اقتصاد مقاومتی است. مسئولان غرفه یاد شده با هدف آگاهی‌بخشی موثر برای تبیین مزیت‌های اقتصاد مقاومتی و نسبت ویژگی‌های این اقتصاد با آموزه‌های فرهنگی دینی - اسلامی از دیگر شاخه‌های هنری از جمله کار پکاتور بهره گرفته و آثاری هنری - انتقادی در مذمت مصرف‌بی‌رویه، اسراف و تبذیر را به معرض نمایش عموم گذاشته‌اند که با اقبال بازدیدکننده‌ها هم مواجه شده است.

شاخص‌سازی فرهنگی بر اساس آیات قرآن نیز از دیگر فعالیت‌های این غرفه است. در این شاخص‌سازی بررسی شده است که اگر فعالیت‌های اقتصادی مبتنی بر آموزه‌های فرهنگ دینی باشد، چه

بر کاتی به همراه دارد و اگر مبتنی بر تعلیم دینی نباشد چه ضررهایی در پی خواهد داشت. نتایج این پژوهش به صورت یک کتاب ارائه شده است. همچنین متناسب با شعار نمایشگاه، تعدادی سیاه مشق به صورت پوستر در سطح این غرفه نصب شده است.

از دیگر برنامه‌های غرفه «ظرفیت‌های فرهنگی در اقتصاد مقاومتی»، برگزاری نشست‌هایی با موضوع اشتغال در عرصه فرهنگ آسیب‌های اقتصاد نشر است. نشست‌های آسیب‌شناسی فعالیت‌های فرهنگی نیز با حضور صاحب‌نظران این حوزه‌ها در ایام نمایشگاه کتاب برگزار می‌شود. برپایی کارگاه‌های آموزشی در این غرفه با محوریت اقتصاد مقاومتی و بخش‌های گوناگون آن، با توجه ویژه به اهداف نامگذاری سال ۹۳ از سوی مقام معظم رهبری و به منظور تبیین و یافتن راهکارهای اجرایی مناسب برای منویات معظم له از دیگر برنامه‌های این غرفه به شمار می‌آید.

مقام معظم رهبری بر اساس سنت نامگذاری سال‌ها از سوی معظم له، امسال را با عنوان «اقتصاد و فرهنگ با عزمی ملی و مدیریت جهادی» نامگذاری کردند. بر همین اساس اقتصاد مقاومتی و فرهنگ در اولویت فعالیت‌های دستگاه‌های مختلف دولتی قرار گرفت. بالطبع در مهم‌ترین رویداد فرهنگی کشور در عرصه کتاب هم مسئولان برگزارکننده نمایشگاه برنامه‌ها، نشست‌ها و فعالیت‌های مختلفی را برای تبیین و تحقق منویات مقام معظم رهبری در حوزه اقتصاد مقاومتی و فرهنگ تدارک دیدند.

یکی از فعالیت‌های کمیته جنبی در بیست و هفتمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران، راهاندازی غرفه «ظرفیت‌های فرهنگی در اقتصاد مقاومتی» به همت موسسه نمایشگاه‌های فرهنگی ایران - مجری نمایشگاه کتاب - در سالن چشم‌انداز بود. در این غرفه سعی شده است با دعوت از اتحادیه‌ها و تشکل‌های فعال در عرصه صنعت چاپ و نشر، ظرفیت‌های فرهنگی اقتصاد مقاومتی رصد شده و از آنها برای بهره‌وری بیشتر در عرصه صنعت و چاپ و نشر استفاده شود؛ موضوعی که از اهمیت بسیار زیادی برخوردار است.

اصنافی چون اتحادیه چاپخانه‌دارهای تهران، صنایع چاپ و دسته‌بندی، شرکت چاپ و بسته‌بندی آسان پک قزوین و نمایندگان اتحادیه صادرکنندگان غیر نفتی ایران از جمله تشکل‌هایی به شمار می‌روند که در تشریح فعالیت‌ها، تبیین گردش مالی و همچنین کشف ظرفیت‌های فرهنگی اقتصاد مقاومتی مشارکت دارند. همچنین در این غرفه راهبردهای اقتصاد مقاومتی با توجه به رهنمودهای مقام معظم رهبری از طریق برگزاری سلسله نشست‌هایی با حضور صاحب‌نظران و کارشناسان مختلف تشریح می‌شود.

بر این اساس فعالیت‌های فرهنگی‌ای برنامه‌ریزی می‌شود که امکان تحقق راهبردهای اقتصاد مقاومتی را دارند. یکی دیگر از فعالیت‌های این غرفه در عرصه اقتصاد مقاومتی، تبیین استراتژی‌های فرهنگی بر اساس مدل swat است. از رهگذر این اقدام، فرصت‌ها و تهدیدهای حوزه فعالیت‌های فرهنگی - اقتصادی با همکاری استادان دانشگاه

در نشست بررسی کتاب
«فرهنگنامه تاریخی زیبایی‌شناسی» مطرح شد؛

جای خالی فرهنگنامه فلسفه هنر



سرای اهل قلم بیست و هفتمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران، صبح دیروز نشستی را به نقد و بررسی کتاب «فرهنگنامه تاریخی زیبایی‌شناسی» اختصاص داد که با حضور فریبرز مجیدی، مترجم این کتاب و کارشناسان و منتقدان برگزار شد.

در ابتدای نشست، امیرنصری یکی از منتقدان به توضیح درباره فرهنگنامه تاریخی پرداخت و گفت: تاکنون در زبان فارسی، فرهنگنامه‌ای درباره فلسفه هنر نداشته‌ایم اما خوشبختانه این کتاب در حکم کتاب راهنماست و دانشجویان کارشناسی به راحتی می‌توانند از این کتاب برای تحقیق و مطالعه استفاده کنند.

وی ادامه داد: کتاب فرهنگنامه تاریخی زیبایی‌شناسی دارای مدخل‌های کوتاه و دقیق است و انتخاب این کتاب که یک فرهنگنامه تاریخی است باید درخور توجه باشد.

نصری در ادامه با اشاره به شیوه ترجمه کتاب گفت: عنوانی که در متن انگلیسی و فارسی کتاب فرهنگنامه تاریخی زیبایی‌شناسی آمده است، زیبایی‌شناسی است. اما مؤلف کتاب در مقدمه به واژه استتیک اشاره کرده و به توضیح این واژه پرداخته است، در صورتی که واژه استتیک را نمی‌توانیم به «زیبایی‌شناسی» برگردانیم. اما با توجه به توضیحی که در مقدمه کتاب آمده لازم است این واژه را به معنای قرن هجدهمی و کلاسیک در نظر بگیریم.

اسماعیل پناهی دیگر منتقد این نشست در خصوص عنوان کتاب اظهار داشت: عنوان کتاب، عنوانی تخصصی‌تر از زیبایی‌شناسی و تاریخ فلسفه هنر دارد. در واقع اصطلاح «فرهنگنامه تاریخی» مسئولیت سنگین‌تری را بر دوش نویسنده می‌گذارد، زیرا گزینش مدخل‌ها برای این کتاب بسیار مشکل می‌شود و در واقع این موضوع، نگارش چنین کتابی را سخت می‌کند.

در ادامه نشست، فریبرز مجیدی، مترجم کتاب «فرهنگنامه تاریخی زیبایی‌شناسی» با اشاره به نظرات منتقدان در خصوص عنوان کتاب گفت: هر نام و عنوانی بخشی از هویت یک مکان یا یک فرد است. پس چرا باید در این حوزه کم دقتی شود؟ در اکثر کارهای ترجمه اگر دقت کنید، مشاهده می‌کنید اشتباهات بسیاری در تلفظ نام‌ها به چشم می‌خورد و مترجم معتقد است که اگر چیزی غلط جافانده مشکلی نیست و آن را ادامه می‌دهد. اما این موضوع از ریشه اشتباه است و باید زمانی این اشتباهات درست شود.



بخش ویژه خلیج فارس در گفتگو با برزین ضرغامی مدیر کل فرهنگ و ارشاد اسلامی استان تهران

نمایش قدیمی‌ترین‌های خلیج فارس

امسال ایام برگزاری بیست و هفتمین نمایشگاه کتاب تهران با روز ملی خلیج فارس همزمان شد. این همزمانی مسئولان وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی را بر آن داشت تا در قالب فعالیتی ویژه به موضوع خلیج فارس بپردازند. اداره کل فرهنگ و ارشاد اسلامی استان تهران برگزار کننده بخش ویژه خلیج فارس است. با برزین ضرغامی، مدیر کل این اداره درباره برنامه‌های بخش ویژه خلیج فارس به گفت‌وگو نشستیم:



روزگار هیچ بندر ساحلی واقع در خلیج فارس، دارای چنین تمدن و فرهنگ پیشرفته‌ای نبوده است. همچنین در این بخش سفیر جمهوری ارمنستان در ایران و تنی چند از صاحب‌نظران کشور تاجیکستان ضمن حضور و بازدید از سالن خلیج فارس به ایراد سخنرانی هم پرداخته‌اند.

■ سایر بهره‌هایی که مخاطبان نمایشگاه می‌توانند از بخش ویژه خلیج فارس ببرند، چیست؟

در حاشیه این بخش، ما نمایشگاهی با بیش از صد عنوان کتاب بر پا کرده‌ایم. این کتاب‌ها از ناشران مختلف و با موضوع خلیج فارس گردآوری شده‌اند که به گفته برخی از بازدیدکنندگان برای اولین بار به این کتاب‌ها دسترسی پیدا کرده‌اند. علاوه بر این، نمایشگاه پایان‌نامه‌های مرتبط با خلیج فارس را بر پا کرده‌ایم که در آن از قدیمی‌ترین پایان‌نامه نیز استفاده شده است.

این پایان‌نامه قدیمی از چارلیس دانیال، دانشجوی دوره دکترای دانشگاه تهران در سال ۱۳۳۷ با موضوع «تفت فلات قاره ایران در خلیج فارس» است. در این بخش همچنین حدود صد عنوان رساله و پایان‌نامه مرتبط با خلیج فارس که در دانشگاه‌های مختلف دنیا نوشته شده در معرض دید علاقه‌مندان قرار گرفته است.

ارائه کتاب‌شناسی خلیج فارس با سیصد عنوان اثر به زبان فارسی و صد و نود اثر به زبان انگلیسی از دیگر اقدامات قابل استفاده در این بخش است. در این بخش همچنین نقشه‌های مختلف و تاریخی از خلیج فارس به نمایش گذاشته شده که با همکاری انتشارات دنیای جغرافیا تهیه شده‌اند. بیست و شش نقشه در این بخش ارائه شده که قدیمی‌ترین آن نقشه اصطخری به شمار می‌آید که از روی نسخه اصلی سال ۱۹۷۶ میلادی در آنکارا به چاپ رسیده است. این نقشه از کتاب «مسالک الممالک» در سال ۸۶۵ هجری قمری (۱۴۶۰ میلادی) از روی نقشه اصلی رونگاری شده و در کاخ موزه توپکاپی استانبول نگهداری می‌شود. این نقشه تصویری از حضرت یونس (ع) را در دهان ماهی و دریای فارس به تصویر کشیده شده است.

در بخش‌های دیگر، عکس‌هایی از مردم مناطق جنوب، نقاشی هنرمندان مناطق ساحلی، آثار حجمی، صنایع دستی، تاکسیدرمی حیوانات دریایی و نمادهایی از زندگی اجتماعی مردم سواحل خلیج فارس به نمایش گذاشته شده است.

■ چه استان‌هایی مستقیماً در برپایی این بخش همکاری داشته‌اند؟

استان‌های بوشهر، هرمزگان، خوزستان و سیستان و بلوچستان.

کنند. این درگیری‌ها ادامه یافت و همواره به این دعوا دامن زده شد تا آنکه اعراب به طور رسمی تصویب کردند که از یک نام جعلی برای نامیدن خلیج فارس استفاده کنند. از آن پس اقدامات مختلفی برای رد این ادعا انجام شد که یکی از آنها تعیین روز ملی خلیج فارس بود.

■ در این نمایشگاه مشخصاً چه فعالیت‌های عمومی انجام می‌شود؟

در این روزها دو نوع نشست برگزار شده و طی روزهای آینده هم برگزاری آنها پی گرفته می‌شود؛ نشست‌های علمی-تخصصی که از ساعت ۱۶ تا ۱۸ تقریباً هر روز برگزار می‌شود و نشست‌های بخش



با برپایی بخش ویژه خلیج فارس چند هدف عمده را دنبال می‌کنیم؛ نفی ادعاهای مطرح شده از سوی مغرضان، شناسایی حرکات استعماری در خلیج فارس از دیرباز تاکنون، ارائه اسناد و مدارک مرتبط، مقابله با تحریفات تاریخی

ویژه که در آنها برخی از صاحب‌نظران به گفتگو می‌نشینند یا مراسم بزرگداشت و رونمایی در آن اجرا می‌شود. از جمله این اقدامات می‌توان به رونمایی از فرهنگ ریشه‌شناسی فارسی با حضور دکتر جلال خالقی مطلق و رونمایی از سنگ نوشته عیلامی کشف شده در بوشهر اشاره کرد که در سال ۱۹۱۳ میلادی از سوی باستان‌شناس فرانسوی، موریس پزار در شهر تاریخی و باستانی «لیان» در بوشهر کشف شد.

این سند بی‌نظیر نشان می‌دهد که مردمان ساکن این شهر از زمانی که بشر با مفهوم خط آشنا شد، خط و کتابت داشته‌اند و با نوشتن و خواندن و کارهای فرهنگی آشنا بوده‌اند. این در حالی است که در آن

■ چه دلیلی باعث شد امسال به طور ویژه به خلیج فارس بپردازید؟

هر سال در نمایشگاه کتاب تهران و در قالب فعالیت‌های جنبی برنامه‌های متنوعی اجرا می‌شود. امسال هم با همزمانی روز دهم اردیبهشت (روز ملی خلیج فارس) و آغاز برپایی نمایشگاه کتاب تهران، وزیر محترم فرهنگ و ارشاد اسلامی تأکید داشتند که به موضوع خلیج فارس به طور ویژه‌ای پرداخته شود. با بررسی گزینه‌های مختلف مقرر شد که نمایشگاه خلیج فارس همزمان با برپایی نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران در شبستان برگزار شود. البته نگاه و سیاست ما این است که به این موضوع در قالب فعالیت‌های بین‌المللی نیز بپردازیم.

ما چند هدف عمده را طی این روزها و با برپایی بخش ویژه خلیج فارس دنبال می‌کنیم؛ نفی ادعاهای مطرح شده از سوی مغرضان، شناسایی حرکات استعماری در خلیج فارس از دیرباز تاکنون، ارائه اسناد و مدارک مرتبط، مقابله با تحریفات تاریخی و همین‌طور آشناسازی بازدیدکنندگان با آداب و رسوم مردم استان‌های ساحلی خلیج فارس.

■ بهانه نام‌گذاری روز ملی خلیج فارس چیست؟

دهم اردیبهشت با اخراج کامل نیروهای بیگانه از خلیج فارس مصادف است. این روز، روزی است که حاکمیت ایران به صورت کامل بر کل قلمرو خلیج فارس تثبیت و مرزهای فعلی تعیین شد. خلیج فارس یکی از کردیورهای ژئوپلیتیک دنیاست. این منطقه نه تنها در قرن بیستم اهمیتش کاهش نیافت، بلکه در قرن بیست و یکم که قرن انرژی است اهمیت بیش‌تری یافته است، چرا که عمده کشورهای صاحب انرژی در این منطقه قرار گرفته‌اند و بخش قابل توجهی از انرژی دنیا از منابع نفتی اطراف خلیج فارس تأمین می‌شود. در این شرایط کشورها در بازی قدرتی که پیرامون خلیج فارس شکل گرفته است درگیر هستند و این منطقه همواره یکی از محل‌های نزاع در عرصه بین‌المللی بوده است.

■ ریشه اصلی این نزاع چیست؟

این نزاع از زمان جمال عبدالناصر جدی شد، زمانی که ناصر بحث پان‌عرب‌یسم را به صورت جدی مطرح کرد و به دنبال آن بود که اعراب به جای خلیج فارس از عنوانی جعلی استفاده کنند. بعد از آن حکومت‌های دیگری نظیر حکومت وقت عراق از این اقدام حمایت کردند. دولت و ملت ایران در این وضعیت مقابل چنین ادعاهایی ایستادگی کردند و تلاش کردند پیشینه و تاریخ خلیج فارس را مطرح



پرونده بخش بین‌الملل در ۱۰ روز برپایی نمایشگاه

تفاهم‌نامه‌ها و قرار دادهایی که امضا شد

گسترده‌ای در کویت و گرجستان داشته باشند.

صنعت نشر ایران اختصاص دهد.

بخش بین‌الملل در بیست و هفتمین دوره نمایشگاه کتاب تهران فعالیت‌های گسترده‌ای را به انجام رساند. از هماهنگی با سایر کشورها برای حضور در نمایشگاه که بگذریم، به فعالیت‌های جاری و مهم‌تر بخش بین‌الملل می‌رسیم که منجر به انعقاد قرار دادهای و تفاهم‌نامه‌هایی برای دوره‌های بعدی نمایشگاه و حضور ایران در نمایشگاه‌های علمی سایر کشورها شد. گزارشی از نشست‌ها و فعالیت‌های بخش بین‌الملل این دوره از نمایشگاه را در ادامه می‌خوانید.

♦ ♦ ♦

■ نشست ناشران ایران و افغانستان

نشستی با حضور ناشران ایران و افغانستان درباره گسترش توزیع کتاب در افغانستان برگزار شد و انتشارات الهدی مسئولیت این فعالیت را بر عهده گرفت.

در بخش دیگری از این نشست، انجمن‌های نشر و اتحادیه ناشران ایران و افغانستان به موضوع توسعه نشر بین دو کشور تأکید کردند و غرض حزب‌الله با انعقاد تفاهم‌نامه‌ای تصمیم گرفت که دواثر فارسی در حوزه ادبیات پایداری را ترجمه کند.

■ انعقاد تفاهم‌نامه ایران و مالزی برای حضور در نمایشگاه فرهنگی - آموزشی

راجا محمد عبدالله از سازمان همکاری‌های کشورهای اسلامی در مالزی در نمایشگاه حاضر شد و به گفت و گو با نمایندگان ایرانی آژانس ادبی غزال نشست. این سازمان به صورت عمومی در زمینه‌های گوناگونی فعالیت می‌کند؛ از جمله در حوزه مسائل فرهنگی و آموزشی.

مدیران این سازمان پس از دیدار با گروه ایرانی به تفاهم رسیدند تا در نمایشگاه فرهنگی - آموزشی کوالالامپور که از ۱۰ تا ۱۴ نوامبر ۲۰۱۴ برگزار می‌شود، کشور ایران نیز حضور داشته باشد. طرف مالزیایی وعده داد که تعدادی غرفه و فضایی برای سخنرانی به نمایندگان

■ درخواست کشورها از ایران برای حضوری دوطرفه در نمایشگاه‌ها

دو کشور آذربایجان و ترکیه خواستار حضور در برخی نمایشگاه‌های استانی کتاب در ایران شدند.

از دیگر نکات جالب توجه حضور مرکز اسلامی هامبورگ در نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران بود که مورد استقبال بسیاری از گروه‌ها از جمله مرکز اسلامی لندن قرار گرفت و این مرکز خواستار حضور در نمایشگاه مذکور در سال‌های آینده شد.

وزارت میراث و فرهنگ عمان نیز از ایران خواست که در نمایشگاه کتاب عمان حضور یابد و کتاب‌های خود را ارائه دهد.

■ تفاهم‌نامه‌های قدیمی عملی شدند

سه سال پیش بین ایران و کشورهای کویت، قطر و روسیه تفاهم‌نامه‌ای مبنی بر در اختیار قرار دادن غرفه رایگان به این کشورها منعقد شده بود که امسال عملی شد و غرفه رایگان در اختیار آنها قرار گرفت.

■ تمایل سازمان ملل برای حضور در نمایشگاه کتاب تهران
نمایندگان سازمان ملل با نمایندگان وزارت امور خارجه و مدیران بخش بین‌الملل نمایشگاه به صحبت نشستند و تمایل خود را برای حضور و شرکت در نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران از دوره بیست و هشتم (سال ۹۴) به شکلی فعال تر اعلام کردند.

■ جلسه‌ای برای تعیین مهمان ویژه سال آینده نمایشگاه
به دنبال نشست با حضور مدیران بخش بین‌الملل نمایشگاه کارشناسان وزارت امور خارجه، نمایندگان مرکز دیپلماسی عمومی و یکی از معاونان وزارت امور خارجه مقرر شد که کار گروهی برای

■ طراحی نرم‌افزار البراق؛ راهی برای جلوگیری از نفوذ اسرائیل

شرکت «پارس آذرخش» در حال طراحی نرم‌افزاری در مورد بازیابی و ذخیره‌سازی اطلاعات در کتابخانه‌ها به زبان عربی و با نام «البراق» است. این شرکت پیش از این، نرم‌افزار مذکور را به زبان‌های فارسی و انگلیسی طراحی کرده بود.

نکته جالب توجه این است که چنین نرم‌افزاری در دنیا فقط در اختیار آمریکا و اسرائیل است که نسخه اسرائیلی آن به نام «الف» منتشر شده و اسرائیل تصمیم دارد آن را به عربی ترجمه و در اختیار کشورهای عرب‌زبان قرار دهد، اما این کشورها در این زمینه مقاومت می‌کنند و آن را نمی‌پذیرند.

به همین منظور و طی تفاهم‌نامه‌ای میان بخش بین‌الملل نمایشگاه و شرکت «پارس آذرخش»، این شرکت تصمیم گرفت این نرم‌افزار ایرانی را به زبان عربی ترجمه کند تا از نفوذ اسرائیل در میان کشورهای عرب‌زبان اسلامی جلوگیری شود.

■ ایران؛ مهمان ویژه نمایشگاه کتاب روسیه

نمایندگان روسیه در نشستی به نمایندگان ایرانی پیشنهاد دادند که در دوره بعدی نمایشگاه بین‌المللی کتاب روسیه، ایران به عنوان مهمان ویژه حضور داشته باشد.

■ نشست نماینده کویت و سفیر گرجستان

در ادامه این نشست‌ها که در ایام نمایشگاه اتفاق افتاد، کشورها با یکدیگر گفتگوهای انجام دادند که منجر به تفاهم‌نامه‌هایی نیز شد.

در نشست نماینده کشور کویت و سفیر گرجستان در ایران، دو نماینده به این نتیجه رسیدند که ناشران ایرانی بتوانند حضور



همین دلیل برای جامعه یک فرصت تلقی می‌شود.

■ ابعاد چهارگانه جهانی شدن

نشست تخصصی «سیاست جهانی» با سخنرانی بهاره سازمند، عضو هیأت علمی دانشگاه تهران برگزار شد. وی جهانی شدن را دارای چهار بعد دانست و گفت: ابعاد سیاسی، اقتصادی، فرهنگی و فناوریانه چهار بعد جهانی شدن هستند. سازمند گفت: در حوزه‌های مختلف بعد اقتصادی تحولی ایجاد شده است که مهم‌ترین و ملموس‌ترین آن حوزه مالی است. در کنار این موضوع، بخش تجاری نیز کاملاً دستخوش تغییر شده که کنش‌های بین‌المللی را تغییر داده است و باید توجه کرد که مهم‌ترین اتفاق در جهانی شدن، بین‌المللی شدن است.

وی افزود: در حوزه سیاسی اختلاف نظر زیادی وجود دارد؛ دولت‌ها به عنوان مؤلفه کلیدی و مهم همچنان سر جای خود هستند و در این حوزه حساس و مهم قدرت در دست دولت‌هاست، پس نمی‌توانیم بگوییم جهانی شدن همه ابعاد را در دست گرفته و نقش دولت‌ها کمرنگ شده است.

این عضو هیأت علمی دانشگاه تهران ادامه داد: بعد فناوریانه هم با بعد اقتصادی و هم با بعد فرهنگی در ارتباط است و با پیشرفت‌های IT می‌بینیم که تعاملات کنشگران بالا رفته است.

وی تأکید کرد که با پیشرفت‌های IT در حوزه فرهنگی شاهد هماهنگی کامل کاربران هستیم و در این میان این سؤال پیش می‌آید که آیا با گسترش جهانی شدن از نظر فرهنگی یکسان‌گرایی اتفاق می‌افتد؟ در این خصوص عده‌ای با دیدی انتقادی معتقدند جهانی شدن، به سمت غربی شدن پیش می‌رود و ابزاری برای امپریالیسم فرهنگی غرب است.

سازمند ادامه داد: برخی معتقدند در جهانی شدن نه تنها عام‌گرایی – که غربی‌ها دنبالش بودند – اتفاق نیفتاده است بلکه خاص‌گرایی در نقاط مختلف ایجاد شده است، عده‌ای هم نظری میانه دارند و معتقدند در اتفاقات جهان، عام‌گرایی و خاص‌گرایی را در کنار یکدیگر می‌بینیم.

وی گفت: طرح نظریه‌های غیرغربی در روابط بین‌الملل نشان می‌دهد که گروه‌هایی که رویکرد غربیان را قبول نداشتند مثل ایران، هند و چین تلاش کردند روابط بین‌الملل را بومی کنند.

■ بررسی ابعاد فرهنگی پیشنهاد

رئیس جمهوری ایران

علی خرم، سفیر سابق ایران در ژنو در خصوص ابعاد فرهنگی پیشنهاد رئیس‌جمهوری اسلامی ایران در نشستی با عنوان «جهانی عاری از خشونت و افراط‌گرایی» بیان کرد: فرهنگ تندروری حدوداً از صد سال پیش رشد کرد و به مرور زمان، تندروری به فرهنگ تبدیل شد.

وی تأکید کرد: امروزه تمام کشورهای جهان از تندروری و افراط‌گرایی و خشونت بیزارند و خواهان مقابله با این مقوله هستند، ولی متأسفانه در این خصوص اسلام و جامعه اسلامی مورد اتهام قرار گرفته است.

خرم ادامه داد: در همین راستا حسن روحانی، رئیس‌جمهوری کشورمان نظریه جهان عاری از خشونت و افراط‌گری را از سوی ایران مطرح کرد. هدف او این بود که نشان دهد ما اهل صلح هستیم و از جنگ بیزاریم و معتقدیم اگر در جهان صلح برپا شود، موفق خواهیم بود.

وی افزود: از آنجایی که سازمان ملل تشنه این اتفاق بود، سرعاً نظریه رئیس‌جمهوری ایران را پذیرفت و به دنبال آن، جهان به این نتیجه رسید که اگر در دنیا تندروری صورت بگیرد، مورد تأیید یک ایرانی و یک مسلمان نیست.

ارزشمند خودمان به زبان‌های دیگر تلاش کنیم.

■ ایجاد فرصت برای جامعه با بهره‌گیری از آموزش الکترونیک

جواد، از اعضای موسسه آموزشی آرموک در نشست «سامانه‌های آموزشی؛ راهکارهای نوین در جهانی شدن» با بیان اینکه در بحث آموزش سه بسته اصلی کلاسیک، الکترونیکی و نوین مطرح است، گفت: آموزش مجازی از اواسط قرن ۲۰ در انگلستان آغاز شد. وی تصریح کرد: در ابتدا آموزش‌های مجازی، از راه دور بودند و از طریق پست صورت می‌گرفت، اما سپس با استفاده از اینترنت و در محیط ایمیل، چت روم و ویدئو کنفرانس ادامه پیدا کرد.

جواد در مورد ظرفیت آموزش‌های الکترونیک عنوان کرد: بیش از یک میلیارد نفر از جمعیت هفت میلیاردی جهان به اینترنت

در طول ۱۰ روز برپایی نمایشگاه،

بخش بین‌الملل با برگزاری ده‌ها

نشست با نمایندگان سیاسی و فرهنگی

کشورهای مختلف به تهیه، تنظیم و

امضای تفاهم‌نامه‌ها و قراردادهایی

اقدام کرد و زمینه حضور ناشران

بسیاری از کشورهای ایران و ناشران

ایرانی در کشورهای مختلف فراهم شد



دسترسی دارد و در هر قاره بیش از یک میلیون نفر به شبکه‌های آموزش الکترونیک در مجامع دانشگاهی معتبر متصل هستند که این نشان‌دهنده ظرفیت آموزش الکترونیک در دنیاست.

وی به مزایای آموزش الکترونیک اشاره کرد و گفت: برداشته شدن محدودیت‌های فرهنگی، اقلیمی و استفاده مشترک از توان علمی استادان و دانشجویان در هر زمان و مکان از مزایای این نوع آموزش‌هاست و باید توجه کرد که آموزش غیرحضوری بیشترین فضا را در آینده به خود اختصاص می‌دهد.

جواد با طرح این سؤال که «استفاده از آموزش‌های الکترونیکی برای جامعه ما تهدید است یا فرصت؟» تأکید کرد: هر تغییر در جامعه مستلزم صرف سرمایه است؛ بستر IT و ICT هزینه کمتری را صرف می‌کند و بازگشت سرمایه‌اش نیز سریع‌تر اتفاق می‌افتد، به

تعیین مهمان ویژه سال آینده نمایشگاه کتاب تهران تشکیل شود و همکاری و تصمیمات لازم در این زمینه اتخاذ کنند.

■ ایران به نمایشگاه کتاب کویت می‌رود

رایزن فرهنگی کویت در ایران و مسئولان بخش بین‌الملل نمایشگاه کتاب با برپایی جلسه‌ای به این تفاهم رسیدند که ناشران ایرانی در نمایشگاه کویت که آبان ۹۳ برگزار می‌شود، حضور قطعی داشته باشند.

■ رد و بدل کردن غرفه رایگان بین کشورها

سفارت مکزیک امسال با تنظیم تفاهم‌نامه‌ای در نمایشگاه کتاب تهران غرفه رایگان دریافت کرد. براساس این تفاهم‌نامه مقرر شد که ایران نیز در نمایشگاه مکزیکوسیتی غرفه رایگان داشته باشد.

■ نشست مشترک ناشران ایرانی و آلمانی با حضور سفیر

آلمان

ناشران ایرانی و آلمانی نشستی را با حضور سفیر آلمان در ایران برگزار کردند که در آن برای همکاری بین این ناشران به توافق رسیدند.

علاوه بر انعقاد تفاهم‌نامه‌ها و عقد قراردادهای مختلف در ایام برپایی نمایشگاه کتاب، روز گذشته سرای اهل قلم بخش بین‌الملل نمایشگاه میزبان نشست‌های گوناگونی بود. در ادامه گزارشی از این نشست‌ها می‌خوانید.

■ تأثیر مترجمان در بهبود روابط بین‌الملل

کامران فانی، عضو فرهنگستان زبان و ادب فارسی در نشست «تأثیر ترجمه بر تعاملات بین‌الملل ایران» تأکید کرد که امروزه ترجمه

کتاب بخشی از مقوله بزرگ ترجمه است و با توجه به گسترش روابط بین‌المللی، نقش مترجمان رسانه‌ها و مترجمان حضوری بسیار مهم است و اهمیت ترجمه را نشان می‌دهد.

وی در مورد وظیفه مترجم تصریح کرد: وظیفه مترجم دوسویه است؛ یعنی چیزی را می‌گیرد و به فرد دیگری تحویل می‌دهد.

فانی افزود: مترجم باید سه ویژگی داشته باشد؛ با زبان مبدأ آشنا باشد، با زبان مقصد آشنا باشد و به موضوع کتاب مسلط باشد.

این نسخه پژوه و مترجم پیشکسوت در ادامه گفت: طی ۲۰۰ سال گذشته بخش اعظمی از روابط بین‌الملل به همت مترجمان سر و سامان گرفت و امروزه در کنار ترجمه کتاب‌ها از زبان‌های دیگر به فارسی، اکثر کتاب‌های فارسی به زبان‌های دیگر ترجمه می‌شوند.

رضا فاضل، جامعه‌شناس نیز در این نشست حضور داشت و گفت: زبان همواره باید در خدمت اندیشه باشد و برای ارائه تصاویر مطلوب از فرهنگ یک کشور به ملت‌های جهان تلاش کند.

این استاد دانشگاه اظهار داشت که از اهداف تأسیس انجمن صنفی مترجمان ایران، معرفی فرهنگ و تمدن ایرانی به عنوان یکی از تمدن‌های بزرگ جهان و انتقال سنت‌ها، باورها، ارزش‌ها و خرده فرهنگ‌های ایرانی به سایر نقاط جهان است.

فاضل ادامه داد: هر چقدر فرهنگ و تمدن خود را به جوامع مختلف معرفی کنیم، می‌توانیم در توسعه به ویژه در بحث گردشگری موفق‌تر باشیم و یکی از نیازهای مهم این انتقال، ترجمه است.

وی در پایان گفت: متأسفانه بیشترین تلاش ما این بوده که از زبان بیگانه به فارسی ترجمه کنیم در صورتی که باید برای ترجمه آثار



گزارش تصویری

حضور وزیر اطلاعات در
نمایشگاه و دیدار با
سید عباس صالحی



تجلیل از هوشنگ مرادی کرمانی و محمود حکیمی



رونمایی از نماد اقتصاد و
فرهنگ با حضور رئیس
نمایشگاه



هنر در حاشیه کتاب



نمایشگاه بازی و اسباب بازی در حاشیه نمایشگاه



دکتر جلال خالقی مطلق
مصحح شاهنامه در نشست
رونمایی کتابش



دیدار ائمه جمعه با قائم مقام رئیس نمایشگاه



غرق در خیال کتاب ها



برپایی نماز مغرب در فضای معنوی مصلی



اجرای سرود در فضای باز مصلی

بازدید سفیر گرجستان
در تهران از نمایشگاه
کتاب



استقبال گسترده
مردم از نمایشگاه در
روز پنجشنبه





تهیه کننده شکرستان:

ذائقه کودکان با سنت مأنوس است

نشست «ذائقه‌سازی با محصولات بومی برای کودکان و نوجوانان» با حضور سیدمسعود صفوی، تهیه کننده مجموعه شکرستان، پنج‌شنبه (۱۸ اردیبهشت) در غرفه سوره مهر برگزار شد.

سیدمسعود صفوی درباره این مجموعه گفت: ایده شکرستان از سوی یک گروه حرفه‌ای متشکل از چند تصویرگر، کارگردان و نویسنده پرداخته شده و با همکاری بزرگانی چون مرتضی احمدی و زنده یاد جلال ذوالفنون این مجموعه مورد قبول مخاطبان قرار گرفته است.

وی به فضای شکرستان اشاره کرد و گفت: طراحی شهری شکرستان، براساس ابنیه و ساختمان‌های تاریخی ایران است و رنگ آمیزی محیط و شخصیت‌ها نیز از اسلوب‌های اصیل ایرانی گرفته شده؛ حتی موسیقی شکرستان نیز موسیقی اصیل ایرانی است که توسط استاد ذوالفنون خلق شده است.

صفوی ادامه داد: این مجموعه با روش «کات اوت» یا پریده مقوا ساخته شده که البته اساس آن استفاده از نشانه‌های بومی موجود در فرهنگ ایران است.

وی درباره ذائقه کودکان بیان کرد: گوش کودکان با حروف‌های پدر و مادرها آشناست و وقتی آن حروف‌ها از جایی به گوش‌شان بخورد، می‌تواند جذاب‌شان کند؛ ذائقه کودکان با سنت مأنوس شده است.

صفوی افزود: قرار بود این کار برای گروه سنی نوجوان باشد و فقط ۱۳ قسمت تدوین شود، اما در کمال تعجب، قشر وسیعی از مردم پای این برنامه نشستند و همین باز خورد، سبب ساخت قسمت‌های بیشتری شد.

تهیه کننده شکرستان در مورد کتاب‌های این مجموعه گفت: بعد از پخش ۱۲۱ قسمت از سریال شکرستان و آشنا شدن مخاطبان با شخصیت‌های این سریال، وقت آن بود که کتاب‌های شکرستان عرضه شود.

وی اضافه کرد: صد جلد کتاب از مجموعه شکرستان نوشته شده که ۲۰ جلد آن در نمایشگاه ارائه می‌شود؛ این کتاب‌ها، ۲۴ صفحه‌ای و در ۴ رنگ هستند. هر کتاب یک قصه دارد و در روایت هر قصه، علاوه بر ماجراهای مطرح‌شده در سریال، قسمت‌های ناگفته‌ای نیز وجود دارد.

صفوی به همکاری هنرمندان اشاره کرد و گفت: اگر هنرمندان سینما و تلویزیون بتوانند با نویسندگان همکاری داشته باشند، بعد از هر مجموعه تلویزیونی یا سینمایی، می‌توانیم در حوزه کتاب نیز فعالیت خوبی را شاهد باشیم.

وی توضیح داد: مخاطبان بعد از همذات‌پنداری با شخصیت‌های تلویزیونی، آماده دیدن و شنیدن اسم آنها در هر حوزه‌ای هستند بنابراین باید فعالیت‌های حوزه نشر، با تلویزیون و سینما همپوشانی داشته باشد.

تهیه کننده شکرستان گفت: در این مجموعه که بسیاری از پارامترهای بومی را داراست، همه افراد با زحمت فراوان کار کردند و عشق و علاقه‌ای که هنرمندان به کار خود داشتند، سبب شده شخصیتی مثل «ننه قمر» از مستطیل شیشه‌ای بیرون بیاید.

صفوی در پایان عنوان کرد: نمی‌شود با پخش‌نامه، دست به تولید محصولات بومی زد، بلکه باید در کنار کار گروهی مداوم، شناخت از فرهنگ نیز در وجود هر هنرمند ریشه بدواند تا کارهای بزرگ آفریده شود.

مجموعه شکرستان یکی از موفق‌ترین پویانمایی‌های ایران است که با تکنیک‌های ساده و فضایی صمیمی و سالم، به ویژگی‌های بومی سرزمین ایران پرداخته است. این مجموعه، تاکنون در کشورهای تایوان، فرانسه، عربستان و کانادا با نظارت مستقیم کارشناسان دوبله و گویش‌های مختلف فارسی پخش شده است.

نشست تخصصی سرای اهل قلم کودک و نوجوان برگزار شد

وقتی تصویرگران مولف می‌شوند



و دیداری تبدیل کنند، اما گاهی این توازن و تعادل وجود ندارد و تصویرگر مجبور می‌شود خود را با متن هماهنگ و همراه کند.

در ادامه این مراسم، کمال الدین طباطبایی، تصویرگر کتاب کودک و نوجوان گفت: هر تصویرگری باید برای ارائه یک تصویر خوب و اثرگذار، مسیر داستان را طی کند، یعنی از ابتدا تا انتها یک اتفاق و فرایند را داشته و از فراز و فرودهای آن باخبر باشد.

او افزود: اگر متن قوت

و ارزش داشته باشد،

تصویرگر می‌تواند حس

لازم را بگیرد و آن را در

فضای ذهنی خود جای

دهد، اما گاهی که متن‌ها

اصالت ندارند، تصویرگر

دچار مشکل می‌شود و

برای فرار از این موضوع

مجبور است اثری خلق

کند که ویژه خودش باشد.

طباطبایی با بیان اینکه

هر متنی قابلیت تبدیل

شدن به تصویر را ندارد،

عنوان کرد: کار تصویرگر

ترجمانی از متن است و کارها باید به گونه‌ای باشد که

وقتی متن و تصویر را در کنار هم دیدیم، پیام داستان

را حس کنیم. این همان هماهنگی‌هایی است که باید

میان نویسندگان و تصویرگر وجود داشته باشد. این در

حالی است که صنعت نشر در کشور ما هنوز به شرایط

حرفه‌ای نرسیده و تعامل نویسندگان و تصویرگر در یک

فضای مشترک امکان‌پذیر نیست.

سرای اهل قلم بخش کودک و نوجوان بیست و هفتمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران، دیروز میزبان نشست تخصصی «تصویرگران مولف و آفرینش کتاب کودک و نوجوان» بود.

در این نشست، زهره پری‌رخ که بیش از ۳۰ سال تجربه در حوزه تصویرگری و نویسندگی کتاب کودک و نوجوان دارد، گفت: تصویر در کتاب وظیفه روایت را به عهده دارد ولی اگر به صورت حرفه‌ای

کشیده شده باشد، می‌تواند

داستان دیگری را روایت

کرده و موجب شگفتی،

سرگرم‌کنندگی و افزایش

درک کودک از متن شود.

او با بیان اینکه معمولاً فردیت

تصویرگر و حس نقاشانه او

در تصویرگری داستان‌ها

داخلت دارد، افزود: گاهی

تصویرگر، احساسات خود را

بیش از حد لازم در تصویر به

کار می‌گیرد. این در حالی

است که تصویرگران باید به

متن مقید و متعهد باشند و

اگر به تعهد خود فکر نکنند

و در تصویرگری بیش از اندازه افراط کنند، موجب جدایی تصاویر و متن می‌شوند و حس‌های فردی وارد تصویرگری می‌شود. البته باید این نکته را هم در

نظر داشته باشیم که تصویر، متن را توسعه می‌دهد و موجب ساختن یک داستان جدید می‌شود.

به گفته پری‌رخ، تمام تصویرگران نیازمند متنی هستند که احساس آن را از کلمه به اثری تجسمی

اگر متن قوت و ارزش داشته باشد، تصویرگر می‌تواند حس لازم را بگیرد و آن را در فضای ذهنی خود جای دهد، اما گاهی که متن‌ها اصالت ندارند، تصویرگر دچار مشکل می‌شود



رقابت کتاب‌های الکترونیک و چاپی در صنعت نشر

چند قدم جلوتر از
گو تنبرگ

دنیای پر مشغله امروز شاید برای مردان و زنانی که روز و شب در فکر تأمین هزینه‌های زندگی خود یا ادامه تحصیل هستند فرصت کتابخوانی را کمتر کرده باشد؛ دنیایی که در آن فناوری‌های نوین به ثابتهای و دقایق زندگی انسان‌ها هجوم آورده‌اند. این روزها رنگ و بوی کتاب در هیاهوی این زندگی ماشینی تغییر کرده است و کتاب‌های کاغذی جای خود را به فایل‌های صوتی و PDF سپرده‌اند تا مردم فرصت کنند در میان زندگی پر مشغله خود، ساعتی را نیز به کتاب و کتابخوانی اختصاص دهند. در این گزارش نگاهی به تأثیرات تکنولوژی و تأثیر آن بر کتاب در طول سال‌های مختلف داشته‌ایم.

■ مکمل‌هایی کاربردی

بسیاری از کارشناسان و دست‌اندرکاران حوزه نشر معتقد هستند که کتاب‌های الکترونیک در انواع مختلف، به مرور زمان موجب می‌شوند که کتاب‌های چاپی از رده خارج شوند و شاید به همین دلیل است که برخی ناشران در برابر پدیده الکترونیک شدن کتاب‌ها مقاومت می‌کنند. پیمان جواهریان، مدیر عامل موسسه «لوح فشرده» که مجموعه‌های فرهنگ لغت را در قالب الکترونیک منتشر می‌کند، در این زمینه می‌گوید: «اگر قرار بود کتاب الکترونیک جای کتاب‌های چاپی را بگیرد قطعاً در کشورهای دیگر دنیا که از نظر تکنولوژی از ما جلوتر هستند این اتفاق می‌افتاد، اما شاهد این موضوع هستیم که کتاب‌های چاپی همچنان جایگاه خود را حفظ کرده‌اند. اکنون در سراسر دنیا، کتاب و نرم‌افزار هر یک در جای خود قرار دارند و به عنوان مکمل استفاده می‌شوند.»

او با بیان اینکه مشکلات مربوط به فعالیت در حوزه نشر الکترونیک به نسبت کتاب‌های چاپی بیشتر است، ادامه می‌دهد: «ما هنوز نمی‌دانیم از فعالان حوزه کتاب هستیم یا نشر الکترونیک و در این میان برای دریافت مجوز همچنان با مشکلات کوچک و بزرگ دست و پنجه نرم می‌کنیم، زیرا گاهی ما را به معاونت هنری و برخی مواقع به معاونت فرهنگی می‌فرستند و این موضوع موجب سردرگمی ما شده است. گاه سرمایه ما تا یک سال انتظار مجوز، بدون استفاده باقی می‌ماند که این موضوع از جمله آسیب‌های اقتصادی این حوزه نشر به شمار می‌آید.»

■ کتاب‌هایی شنیدنی

از سال ۱۹۳۱ که کنگره آمریکا برنامه کتاب‌سنگور برای نابینایان در دستور کار خود قرار داد، ترویج و گسترش کتاب‌های گویا به عنوان یکی از انواع کتاب‌های الکترونیک سرعت بیشتری به خود گرفت، به طوری که امروز نشر کتاب‌سنگور در دنیا، صنعتی بزرگ با گردش مالی قابل توجه به حساب می‌آید. فاطمه محمدی، مدیر مسئول انتشارات «توین کتاب گویا» در این زمینه می‌گوید: «کتاب‌های گویا برای ارتقاء فرهنگ مطالعه کتاب و تلفیق دنیای نشر سنتی با امکانات و الزامات امروز نشر کاربردهای بسیاری دارند، زیرا موجب استفاده بهینه از زمان‌های غیر کارآمد و امکان انجام همزمان کارها می‌شود. این کتاب‌ها برای اهداف آموزشی استفاده می‌شوند و سالمندان، بیماران و ناتوانان و معلولان نیز می‌توانند از آن بهره‌مند شوند.»

به گفته او، کتاب‌های گویا، از جمله کتاب‌های الکترونیک هستند که می‌توانند نوعی جذابیت برای کودکان و نوجوانان هم داشته باشند تا به سمت کتاب و مطالعه ترغیب شوند. در دوره کنونی که بچه‌ها درگیر وسایل الکترونیک هستند، کتاب‌هایی از این قبیل می‌توانند در علاقه‌مند کردن آنها نقش موثری داشته باشند. همچنین این نوع نشر از نظر هزینه و قیمت نیز به صرفه‌تر است.

■ صرفه‌جویی در کاغذ

در سالن ناشران الکترونیک که قدم بزنید با حجم گسترده‌ای از فعالان و دست‌اندرکاران این حوزه روبه‌رو می‌شوید که علاوه بر نرم‌افزار، کتاب‌های الکترونیک نیز به نمایشگاه آورده‌اند. علیرضا رنجچی، مدیر مسئول انتشارات «پا کتاب» که تاکنون ۱۳ عنوان کتاب گویا

الکترونیک نام برد و یادآور شد: «کتاب‌های الکترونیک با امکان ذخیره بالا روی یک لوح فشرده، امکان بهره‌برداری بهتری به مخاطبان می‌دهند. از سوی دیگر با توجه به بحران فضای سبز که در جهان وجود دارد، دیگر نیازی به قطع درختان برای تهیه کاغذ نیست و صرفه‌جویی در این میان شاید مهم‌ترین پیامد حرکت به سمت نشر الکترونیک باشد؛ پیامدی که نباید از کنار آن به سادگی گذشت.»

■ لذت کاغذ کاهی

اگر چه برخی معتقدند جذابیت مطالعه کتاب به وسیله انواع ابزارهای الکترونیک بیشتر از کتاب‌های چاپی است، اما هنوز هم کتابخوان‌هایی هستند که به مطالعه کاغذهای کاهی کتاب‌ها دل سپرده‌اند. بهروز عطایی، نایب رئیس کارگروه ناشران الکترونیک اتحادیه ناشران و کتابفروشان تهران در این زمینه معتقد است: «اگر چه در سال‌های اخیر بارش اینترنت، فضای مطالعه کتاب تحول زیادی پیدا کرده است اما کتاب کاغذی همواره در جایگاه خود باقی مانده و حال و هوای خود را دارد و هنوز هم لذت کتاب‌های چاپی با کتاب‌های الکترونیک قابل مقایسه نیست.»

او با بیان اینکه مطالعه برخی کتاب‌های قطور با مجلدات زیاد در قالب کتاب‌های الکترونیک راهکاری برای کاهش وقت و انرژی است، ادامه می‌دهد: «انتشار نسخه الکترونیک برخی دایره‌المعارف‌ها یا کتاب‌های مرجع که در ۱۲ جلد منتشر می‌شوند و جستجوی واژگان در آنها کار سختی است، به دلیل امکانات بالقوه‌ای که در کتاب‌های الکترونیک مانند جستجو، چاپ و ... وجود دارد، بسیار به صرفه‌تر است. از سوی دیگر این فرهنگ‌ها اغلب نیازمند فضای زیادی برای نگهداری هستند که در خانه‌های کوچک امروزی امکان آن وجود ندارد.»

عطایی یادآور می‌شود: «مطالعه کتاب‌های علمی و دانشگاهی روی ابزارهای الکترونیک روشی خوب و کاربردی است، چون دانشجو می‌تواند حجم گسترده‌ای از کتاب‌ها را همیشه همراه خود داشته باشد اما افرادی که کتابخوان حرفه‌ای هستند و به مطالعه رمان علاقه دارند، می‌توانند کتاب‌های خود را روی صفحات کاغذی مطالعه کنند و البته این موضوع، لذتی شیرین دارد.»

به گفته وی، از سوی دیگر جامعه امروز به سمت الکترونیک شدن در حرکت است و ناشران نیز ناگزیر باید به این سمت حرکت کنند تا از چرخه صنعت نشر عقب نمانند. نشر الکترونیک هیچ گاه نمی‌تواند رقیبی جدی برای کتاب‌های چاپی باشد، زیرا هر یک از آنها کاربرد خود را در مکان و زمان خاص خود دارند.

کتاب‌های الکترونیک هیچگاه

نمی‌توانند جای کتاب‌های چاپی را پر

کنند، مگر اینکه قیمت کتاب‌ها خیلی بالا

باشد و خریدار مجبور باشد که نسخه

الکترونیک آن را تهیه کند. با این

وجود کتاب‌های الکترونیک و چاپی

می‌توانند در کنار هم برای مخاطبان

کارایی داشته باشند

تولید کرده است، درباره آینده این کتاب‌ها می‌گوید: «معتقدم که کتاب‌های الکترونیک هیچگاه نمی‌توانند جای کتاب‌های چاپی را پر کنند، مگر اینکه قیمت کتاب‌ها خیلی بالا باشد و خریدار مجبور باشد که نسخه الکترونیک آن را تهیه کند. با وجود این معتقدم که کتاب‌های الکترونیک و چاپی می‌توانند در کنار هم برای مخاطبان کارایی داشته باشند. حتی چند وقت پیش وقتی نسخه الکترونیک یک کتاب منتشر شد، میزان فروش کتاب‌های چاپی آن نیز افزایش یافت و این مسأله خیلی جالب است.»

او از صرفه‌جویی در مصرف کاغذ به عنوان یکی دیگر از مزایای نشر



روز گذشته در نمایشگاه کتاب

۳ ناشر دانشگاهی تجلیل شدند



جمعی از ناشران حوزه دانشگاهی، در سرای اهل قلم سالن کودک و نوجوان در کنار هم جمع شده بودند تا برای سه نفر از همکاران پیشکسوت خود مراسم تجلیل برگزار کنند.

در این مراسم که به همت انجمن فرهنگی ناشران دانشگاهی برگزار شد، محسن بخشی، مدیر مسئول انتشارات «آگاه»، رسول دادمهر، مدیر مسئول انتشارات «چاپخش» و جمشید مظاهری‌نیا، مدیر مسئول انتشارات «علمی، فنی» تجلیل شدند و تابلوفرش‌هایی منقش به تصاویر خودشان به همراه لوح تقدیر دریافت کردند.

در ابتدای این مراسم، محمدرضا حاتمی، مدیر مسئول انجمن فرهنگی ناشران دانشگاهی در سخنانی با اشاره به ۱۰ ساله شدن فعالیت این انجمن گفت: در طول این یک دهه تلاش کردیم جایگاه کتاب علمی و دانشگاهی را در عرصه فعالیت‌های نشر به جامعه و کارشناسان وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی معرفی کنیم، در عین حال جایگاه کتاب علمی را به تشکلهای نشر بشناسانیم.

وی افزود: اکنون بیش از ۱۳۰ ناشر در این انجمن عضویت دارند و از سال گذشته، چهار کارگروه توسعه و آموزش، رفاه، نمایشگاه و مسائل حقوقی نیز فعالیت خود را در کنار هم آغاز کرده‌اند. در تلاش هستیم نقش ناشران دانشگاهی را به جایگاهی برسانیم که ناشران بخش خصوصی و دولتی حوزه دانشگاهی به عنوان کارشناس در وزارت ارشاد یا وزارت علوم شناخته شوند تا برای رفع مشکلات و آسیب‌های احتمالی، راهکاری با مشاوره‌های این گروه اندیشیده شود.

مدیرمسئول انجمن فرهنگی ناشران دانشگاهی همچنین به جانمایی ۶۵۰ ناشر در فضایی به وسعت هفت هزار متر در نمایشگاه امسال اشاره کرد و یادآور شد: با توجه به گستردگی فضای ناشران دانشگاهی ما هنوز سه هزار متر فضا کم داریم و امیدواریم در سال آینده این مشکل نیز از سوی مسئولان نمایشگاه برطرف شود. وی همچنین درباره گسترش فعالیت ناشران دانشگاهی در خارج از مرزهای کشور نیز توضیح داد: ما اخیراً فعالیت‌های برون مرزی خود را توسعه داده‌ایم و قرار است شهریور ماه امسال با همکاری ناشران کشور افغانستان، نمایشگاه کتاب دانشگاهی در این کشور برگزار کنیم، زیرا در افغانستان بازار خیلی خوبی در حوزه کتاب‌های دانشگاهی وجود دارد.

ایران‌شناسی در حال بازگشت به ایران است



تمامی منابع نمی‌گذارند و دلیل آن نیز تأثیری است که مقاله نوشتن روی رتبه‌گیری استادان در دانشگاه دارد، بنابراین استادی که باید مقاله‌ای علمی و پژوهشی بنویسد، فرصت کمتری برای آن می‌گذارد که نتیجه آن تألیف مقاله‌های بازاری است. باید از امثال دکتر خالقی مطلق آموخت که زمان و سلامتی خود را برای ترجمه آثار ارزشمند گذاشته‌اند.

■ صادقی: چنین فرهنگی تاکنون نوشته نشده بود

دکتر علی‌اشرف صادقی، عضو پیوسته فرهنگستان زبان و ادب فارسی نیز در این مراسم با بیان اینکه ۱۲۰ سال از عمر این کتاب می‌گذرد، گفت: اگر هر نسل را ۳۰ سال در نظر بگیریم، ۴ نسل گذشته است تا این کتاب ترجمه شود و در این مدت زبان فارسی فاقد فرهنگ ریشه‌شناسی بوده است.

به گفته او پژوهش‌های بسیاری درباره زبان فارسی و ریشه کلمات شده است که کتاب «فرهنگ باستان» بار تئولومه از دوران سزترین آنها بود. با این حال نبود فرهنگ ریشه‌شناسی فارسی باعث شد تا دکتر خالقی مطلق ترجمه آن را از ۸ سال پیش از انقلاب شروع کند که بنیاد فرهنگ ایران بخشی از آن را با عنوان «اساس اشتقاق فارسی» منتشر کرد و با وقوع انقلاب این کار نیمه‌کاره رها شد.

وی افزود: زبان فارسی شعبه‌های مختلفی دارد که برای برخی از آنها که در قدوقامت فارسی

نیستند، ریشه‌شناسی نوشته شده، اما چنین فرهنگی برای این زبان تاکنون نوشته نشده بود. صادقی عنوان کرد: در روسیه دو زبان‌شناس روس، چهار جلد کتاب درباره زبان‌شناسی فارسی به این زبان نوشته‌اند. دکتر خالقی مطلق که ۳۵ سال از عمرش را صرف تصحیح شاهنامه کرده و بهترین چاپ شاهنامه را به تمام فارسی‌زبانان ارائه داده، حالا با همتی سترگ این اثر ارزشمند را نیز به ایرانیان عرضه کرده است.

دکتر جلال خالقی مطلق نیز با اشاره به اینکه زنده‌یاد خانلری، پیشنهاد ترجمه کتاب هرن را به من داد، بیان کرد: به وی گفتم ترجمه هرن بدون هوشیمن کار زائدی است و به همین دلیل هر دو اثر را ترجمه و بخش‌هایی به آنها افزودم.

مترجم «فرهنگ ریشه‌شناسی فارسی» گفت: هر دو ایران‌شناس شاهدی از فارسی و پهلوی نمی‌آوردند، به همین دلیل واژه‌هایی از فارسی، پهلوی و گاه مانوی به آن افزوده و تکمیل کردم. در آن دوران هنوز تصحیح شاهنامه را آغاز نکرده بودم.

دکتر ژاله آموزگار در مراسم رونمایی از کتاب «فرهنگ ریشه‌شناسی فارسی» اثر هرن و هوشیمن با ترجمه دکتر جلال خالقی مطلق در تالار خلیج فارس نمایشگاه کتاب گفت: دهه پایانی سده ۱۹ و آغاز دهه ۲۰ دوران زرین ایران‌شناسی بود، در این دوران دانشمندان با پشتوانه علمی، ایران‌شناسی را پیش گرفتند که در این میان هرن و هوشیمن جایگاه ویژه‌ای دارند و ریشه‌شناسی آنها در راس قرار گرفته است.

این استاد فرهنگ و زبان‌های باستانی افزود: در مطالعات روشمند، ایران به شرق‌شناسی بسیار مدیون است. ایرانی‌ها به ریشه واژه‌ها علاقه بسیاری دارند و در دام فقه‌اللغه افتاده‌اند. شناخت روشمند ریشه‌های واژگان جزو نیازمندی‌های ماست و پاسخی به خواسته‌های ملت ایران محسوب می‌شود. تلاش دکتر خالقی مطلق و همکاران وی بسیاری از مجهولات ما را به معلومات تبدیل می‌کند و مطالعات زبان‌شناسی و ایران‌شناسی را ارتقا می‌دهد.

به گفته وی این راه‌زنده یاد پورداوود بنیان‌نهاد و پس از وی، دکتر معین در این مسیر کوشش‌های بسیاری کرد، با این حال قدم‌های ما کوتاه بود. در ادامه، نسل دوم از دانشجویان فرنگ‌رفته روح تازه‌ای به مطالعات زبان‌شناسی دمیدند و دکتر خانلری در بنیاد

فرهنگ ایران گام‌های ارزنده‌ای در این حوزه برداشت و برای هر کتابی به زبان پهلوی، واژه‌شناسی و واژه‌نگاری متدیک در زبان‌های باستانی انجام می‌داد. بزرگان این نسل، شاگردان ارزشمندی را تربیت کرده‌اند که بسیار باعث امیدواری است.

آموزگار گفت: اگر اغراق نکنیم، قطب ایران‌شناسی در حال بازگشت به ایران است، چرا که برخلاف نسل‌های درخشان و نابغه‌ای که تا پیش از این فعالیت می‌کردند، نسل جدید با زبان فارسی آشنایی ندارند و به همین

دلیل از پژوهش‌هایی که در ایران انجام می‌شود آگاه نبوده و مطالعات ایران را مدنظر ندارند. آنها آنچه پیش‌تر در ایران کار شده، به عنوان اثری جدید منتشر می‌کنند که مساله ناراحت‌کننده‌ای است. چنین پژوهشگرانی که اطلاعاتی از زبان فارسی ندارند، نمی‌توانند درباره تاریخچه آن بنویسند، اما برتری آنها بر پژوهشگران ما، دسترسی به منابع غربی است که ما آنها را در اختیار نداریم.

وی افزود: با این حال باید بگویم که پژوهشگران ما که به هوش و لیاقت آنها اعتقاد دارم، متأسفانه حوصله و وقت کافی برای مطالعه

قطب ایران‌شناسی در حال بازگشت به ایران است چرا که برخلاف نسل‌های درخشان و نابغه‌ای که تا پیش از این فعالیت می‌کردند، نسل جدید با زبان فارسی آشنایی ندارند و از پژوهش‌هایی که در ایران انجام می‌شود آگاه نبوده و مطالعات ایران را مدنظر ندارند



با محسن نصرالله، مدیر کمیته پشتیبانی نمایشگاه

فقط ۱۳ فروردین استراحت کردیم

در حاشیه نمایشگاه کتاب افرادی مشغول پشتیبانی از گسترده‌ترین رویداد فرهنگی ایران هستند؛ نمایشگاهی با وسعت زیاد و زمان طولانی. آنها از ماه‌ها قبل کارشان را آغاز می‌کنند و تا روزهای بعد همچنان مشغول به کارند. اما کسی از زحمات‌های این گروه خبر ندارد. برای پایان دادن به این بی‌خبری سراغ محسن نصرالله، مدیر کمیته پشتیبانی بیست و هفتمین نمایشگاه کتاب بین‌المللی تهران رفتیم تا بدانیم نظم این ۱۰ روز حاصل زحمات چه کسانی است.



ندارد. ولی از برق و آب بگیرد تا سایر لوازم رفاهی بخش‌های مختلف جنبی و کمیته رفاهی از سوی ما تأمین می‌شود و مردم گرچه اطلاع ندارند اما از حاصل زحمات بچه‌های بخش پشتیبانی بهره می‌برند.

■ **کار سختی دارید. آیا پیش‌نهادهای دارید که روند کار تسهیل شود؟**

اگر محل نمایشگاه از مدت‌ها قبل کاملاً مشخص باشد، ما بهتر می‌توانیم برنامه‌ریزی کنیم. برخی مصوبات هم همین‌طور. ما معمولاً بر اساس ساختار بخش‌های مختلف سال‌های قبل برنامه‌ریزی می‌کنیم ولی هر سال بخش‌های تازه‌ای اضافه می‌شود و مصوبات جدیدی داریم که لازم است واقعاً به صورت جهادی برایشان برنامه‌ریزی و اقدام کنیم.

برخی اقتضائات هم کار را سخت می‌کند. مثلاً شیب محوطه مصلی که باعث می‌شود برای اتفاقات غیرقابل پیش‌بینی مثل بارندگی حساسی برنامه‌ریزی کنیم.

■ **به عنوان یک بازدیدکننده و کسی که در روند کارها هم سهمی دارد، حس می‌کنم امسال نظم بهتری در نمایشگاه جاری است. از این‌ها گذشته آرامش دلپذیری در فضای مصلی وجود دارد که نمایشگاه را دلنشین کرده است. حس من درست است؟**

نکته اساسی و مهم در امر برگزاری نمایشگاه امسال، اتفاق نظر و همدلی مدیران و کارکنان است. همه زحماتشان کمیته‌ها همدیگر را درک می‌کنند و چوب لای چرخ همدیگر نمی‌گذارند. همدلی باعث شده کار رو به جلو حرکت کند و اضطراب و تنش را تقریباً ناپدید کرده است. خوشبختانه امسال همه دوستان با هم یکدست بودند. اخلاق‌شان با هم جفت و جور بود و بر خلاف قبل، استرس نداشتیم.

■ **گفتید بعد از نمایشگاه هم مشغول به کار هستید؟**

در حالی که همه با پایان مراسم اختتامیه از نمایشگاه می‌روند، نیروهای ما تا نیمه‌های خرداد مشغول جمع‌آوری وسایل و زیرساخت‌ها هستند. کار واقعاً دشوار است. ما هم سعی می‌کنیم قدر زحمات کارکنان مان را بدانیم و راضی نگه‌شان داریم.

سرپست‌شان باشند، غذا به صورت بسته‌بندی ارائه می‌شود تا از کارشان باز نمانند.

■ **پیش از این فعالیت‌ها که کارهای روزانه نمایشگاه به حساب می‌آیند، به نظر اقدامات اولیه‌ای هم انجام می‌دهید. این اقدامات اولیه شامل چه کارهایی می‌شود؟**

پیش از آغاز نمایشگاه و برای تجهیز بخش‌ها، لازم است که انبار مرکزی بررسی شود. برخی از اقلام به بازسازی و برخی که مستعمل شده‌اند به نوسازی احتیاج دارند.

نکته اساسی و مهم در امر برگزاری نمایشگاه امسال، اتفاق نظر و همدلی مدیران و کارکنان است. همه زحماتشان کمیته‌ها همدیگر را درک می‌کنند و چوب لای چرخ یکدیگر نمی‌گذارند. همدلی باعث شده کار رو به جلو حرکت کند و اضطراب و تنش را تقریباً ناپدید کرده است

■ **بنابراین تأمین تمامی زیرساخت‌های نمایشگاه بر عهده شماست؟**

در کنار دوستان بخش مدیریت اجرایی، بله. ما از فروردین‌ماه در نمایشگاه فعال بودیم و تنها روزی که به بچه‌ها استراحت دادیم سیزده فروردین بود. حتی آن روز هم یک شیفت کاری برای پیشبرد کار در حال فعالیت بود.

■ **ولی با این همه کسی متوجه نمی‌شود که شما چه کارهای مهمی کرده‌اید. گمنام هستید.**

به قول بچه‌های جنگ ما سنگر سازان بی‌سنگ‌ریم. کارمان ویت‌ترین

شما مدیریت بخشی را برعهده دارید که در عین داشتن رابطه مستقیم با همه بخش‌های نمایشگاه، چندان توی چشم نیست. به مخاطبان ما بگویید چه خدماتی تا امروز ارائه کرده‌اید.

کار کمیته پشتیبانی از بهمن‌ماه شروع می‌شود. بخشی از کار ما با اعلام مناقصه آغاز شد. با برگزاری مناقصه پیمانکارهای مورد نیاز برای بخش‌های مختلف نمایشگاه بعد از برنده شدن دعوت به کار می‌شوند.

کار در فضایی به وسعت مصلای تهران بسیار گسترده است و این مرحله باید با دقت انجام شود. برندگان مناقصه بنا به نوع فعالیت‌شان تقریباً از اسفندماه کارشان را شروع می‌کنند و برخی بخش‌ها هم از فروردین‌ماه به ما ملحق می‌شوند.

■ **یعنی کار شما پیش از نمایشگاه شروع می‌شود؟**

بله، ما پیش از شروع نمایشگاه کارمان را آغاز می‌کنیم و حین برگزاری نمایشگاه و بعد از آن همچنان مشغول به کار هستیم.

■ **چه بخش‌هایی مستقیماً با شما سر و کار دارند؟**

به طور کلی تأمین سخت‌افزار تمامی بخش‌های نمایشگاه بر عهده ماست. همین سازه‌ای که در آن قرار داریم فروردین‌ماه راه‌اندازی شد تا بتوانیم سایر بخش‌ها را هم به مرور آماده کنیم. تمامی سازه‌ها برای تمامی بخش‌ها با همت بخش پشتیبانی برپا می‌شود. پس از آن، دفترها با امکانات اداری تجهیز می‌شود؛ از کوچک‌ترین وسایل مثل لوازم التحریر گرفته تا میز و مبل و صندلی، از بخش‌های کوچک گرفته تا دفتر رئیس نمایشگاه. خودروهایی هم که در نمایشگاه مشغول ارائه خدمات هستند با هماهنگی و همکاری ما به خدمت گرفته می‌شوند.

■ **غیر از این‌ها چه مواردی زیر نظر شماست؟**

اگر ریزتر بخواهیم نگاه کنیم، تأمین تجهیزات برای بخش‌های مهمی مثل گمرک نمایشگاه هم برعهده ماست. از این‌ها گذشته، غذا و شام دست‌اندرکاران نمایشگاه همه از طریق پیمانکاری که ما به خدمت گرفته‌ایم تهیه می‌شود. غذا هم به دو صورت ارائه می‌شود و با توجه به نوع کار دست‌اندرکاران متفاوت است. بخشی از غذا در رستوران صرف می‌شود و برای کسانی هم که لازم است



دیروز در تالار خلیج فارس صورت گرفت

رونمایی از قدیمی‌ترین کتیبه ایران

سید قاسم یاحسینی در مراسم رونمایی از سنگ‌نوشته عیلامی کشف شده در بوشهر که روز گذشته (۱۸ اردیبهشت‌ماه) در تالار خلیج فارس نمایشگاه کتاب برگزار شد، گفت: روند شکل‌گیری شهرنشینی در بوشهر به ۵ تا ۷ هزار سال پیش بازمی‌گردد، اما در ایران نوعی آریایی‌گری بر تمام حوزه‌های پژوهش‌های آکادمیک سایه افکنده و عملاً ۴۰۰۰ سال تاریخ و تمدن خود را نادیده می‌گیریم.

به گفته او هر کتاب عمومی در حوزه‌های مختلف از تاریخ، زبان و موسیقی گرفته تا شعر، معمولاً با مباحث شروع می‌شود در حالی که پیش از ورود آریایی‌ها به ایران، تمدن پیشرفته‌ای در این سرزمین وجود داشته که به میراث این تمدن بی‌توجهی شده است.

این پژوهشگر تاریخ با اشاره به اینکه به مدت ۷۰۰ سال آریایی‌هایی که به ایران مهاجرت کردند، فاقد خط و کتابت بودند و عیلامی‌ها به آنها خط و نوشتن آموختند، افزود: از این نظر استان‌های خوزستان و بوشهر و بخش شمالی خلیج فارس مظلوم واقع شده‌اند. این مناطق حدود ۱۰ هزار سال تاریخ ثبت شده دارند. قدیمی‌ترین نامی که از این منطقه توسط باستان‌شناسان به‌دست آمده، «لیان» است که بر اساس پژوهش‌های انجام شده حدود پنج هزار تا ۵۵۰۰ سال پیش به شکل متروپلی دریایی و از بخش‌های مهم و مرکزی عیلام بوده که در کتاب تاریخ شهر لیان به آن پرداخته‌ام.

حسینی گفت: دریاوردی ایران مربوط به پیش از دوره هخامنشی است و برپایه مطالعات حداقل ۳۰۰۰ تا ۳۵۰۰ سال پیش از هخامنشیان، بومیان بوشهر تا هندوستان و شمال آفریقا سفر می‌کردند. سازه‌هایی در تمدن هند نیز مشاهده شده که از بندر لیان وارد شوش شده بودند و این مساله در مطالعات خلیج فارس هرگز دیده نشده است. وی افزود: کتیبه‌ای که امروز از آن پرده‌برداری می‌شود از قدیمی‌ترین کتیبه‌های عیلامی در بندر بوشهر و ایران است که ۴۸۰۰ سال پیش در بوشهر نوشته شده است.

حمیده ماحوزی، مدیرکل سازمان فرهنگ و ارشاد اسلامی استان بوشهر نیز در این مراسم بوشهر را گنجینه خلیج فارس دانست و گفت: این منطقه شاه‌رگ حیاتی کشور ماست که باید آن را دریابیم. در این استان ۲۵۰۰ سند مربوط به خلیج فارس وجود دارد که در تمامی آنها به حقانیت خلیج فارس اشاره شده که می‌توان از آنها بهره برد.

در این مراسم همچنین اینگو کول، پژوهشگر درباره حضور آلمانی‌ها در ایران سخنرانی کرد و گفت: پیش از جنگ جهانی دوم، آلمانی‌ها به ایران آمدند و تلاش کردند تا موقعیت‌های خوبی برای تجارت با ایرانیان پیدا کنند. برخلاف تصور ایرانیان، آلمانی‌ها برای ایران راه‌آهن نساختند اما فعالیت بسیاری برای آموزش و ورود مواد اولیه به ایران انجام دادند.

مراسم یادبود دکتر معتمدنژاد برگزار شد

روایت ۴۸ سال شاگردی

در سایه استاد



گزارش‌نویسی، مصاحبه‌خبری و گزارش تحقیقی بود. می‌توان گفت این اثر نخستین کتابی بود که موضوع آموزش گزارش تحقیقی را در بر می‌گرفت. به گفته محسنیان‌راد، کتاب «تحقیق محتوای مطبوعات» اثر دیگری از این استاد فقید است که ابتدا در قالب یک جزوه پلی‌کپی ۳۳۲ صفحه‌ای بود اما به دلیل وسواس و بازبینی‌های مکرر او به کتابی ۴۹۰ صفحه‌ای تبدیل شد.

این استاد دانشگاه امام صادق (ع) با بیان این‌که روی جلد اغلب کتاب‌های دکتر معتمدنژاد عنوان جلد یکم درج شده است، گفت: قرار بود که تمام کتاب‌های منتشر شده جلد‌های دوم یا حتی سوم داشته باشند و گاهی که به منزل استاد می‌رفتم می‌دیدم که فیش‌برداری‌هایی برای کتاب‌های مختلف داشتند؛ کتاب‌هایی که فرصت انتشار آن‌ها را پیدا نکرد.

وی همچنین به دیگر آثار منتشر شده دکتر معتمدنژاد اشاره کرد و یادآور شد: کتاب «حقوق مطبوعات» را استاد پس از ۱۳

سال سکوت در سال ۱۳۷۹ منتشر کرد و متمرکز بر اصل انتشار آزادانه مطبوعات و ممنوعیت الزام به کسب اجازه و ممنوعیت سانسور در مطبوعات بود. همچنین در سال ۸۲ کتاب «اجلاس جهانی سران در تونس» را درباره جامعه اطلاعاتی و این اجلاس چاپ کرد.

وی همچنین درباره کتاب «ارتباطات در جهان معاصر» استاد معتمدنژاد که در سال ۸۸ منتشر شده است، توضیح داد: در این اثر زمینه‌های سیاسی و اقتصادی نظام جهانی ارتباطات، خصوصاً در جهان سوم بررسی شده بود که حرف‌ها و غصه‌هایی را شامل می‌شد که او در طول سال‌های مختلف تحمل کرده بود.

دکتر مهدی محسنیان راد در نشست یادبود زنده‌یاد دکتر کاظم معتمدنژاد که عصر دیروز (۱۸ اردیبهشت) در نمایشگاه کتاب برگزار شد درباره ویژگی‌های شخصیتی او گفت: مدارک دکترای حقوق و علوم سیاسی و دکترای روزنامه‌نگاری همانند دو بال پدر علم ارتباطات نوین کشور بودند که همواره در تمام فعالیت‌های حرفه‌ای و شغلی به کمک وی آمدند.

وی در این مراسم با اشاره به شاگردی ۴۸ ساله خود در خدمت دکتر معتمدنژاد، گفت:

صحبت‌هایی که امروز می‌گویم روایت ۴۸ سال بودن در سایه پدر علم ارتباطات نوین کشور است که خیلی زود از میان ما رفت و در گذشت او آنقدر برای من سخت بود که شاید در طول عمر خود هیچگاه از فوت هیچ‌کس مانند او سوگوار نشوم.

این استاد رشته ارتباطات افزود: دکتر معتمدنژاد در سال ۱۳۴۶ موسسه عالی مطبوعات و روابط عمومی کشور را تأسیس کرد و از آن زمان به عنوان عضو هیات علمی این موسسه فعالیت خود را آغاز کرد. وی همچنین از سال

۱۳۵۰ در دانشکده علوم ارتباطات اجتماعی عضو هیات علمی شد.

دکتر محسنیان‌راد با بیان اینکه کتاب‌های این استاد فقید به دنبال روحیه پژوهشگری‌اش اغلب بر دو موضوع علوم ارتباطات و روزنامه‌نگاری تمرکز داشت، یادآور شد: نخستین کتاب روزنامه‌نگاری دکتر معتمدنژاد در سال ۱۳۵۰ در ۵۶۶ صفحه منتشر شد که هفتمین کتاب در حوزه روزنامه‌نگاری در ایران، اما در عین حال حجیم‌ترین کتاب این حوزه به شمار می‌آمد.

وی تأکید کرد: سبک این کتاب با آثاری که پیش از این منتشر شده بود تفاوت داشت و بیشترین تمرکز بر خبرنگاری،

کتاب‌های این استاد فقید به دنبال

روحیه پژوهشگری‌اش اغلب

بر دو موضوع علوم ارتباطات

و روزنامه‌نگاری تمرکز داشت.

نخستین کتاب روزنامه‌نگاری

دکتر معتمدنژاد در سال ۱۳۵۰ در

۵۶۶ صفحه منتشر شد که هفتمین

کتاب در حوزه روزنامه‌نگاری در

ایران بود



در طول سال با بازدید کنندگان و ناشران هستیم

گشت و گذاری مجازی در سایت نمایشگاه کتاب

سایت نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران به آدرس www.tibf.ir از سال ۱۳۸۵ با هدف ارائه خدمات بیشتر به بازدید کنندگان طراحی و راه‌اندازی شده است. این سایت هم اکنون به عنوان یک پایگاه مرجع در خصوص نمایشگاه کتاب تهران عمل می‌کند.

در بیست و هفتمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران نسخه جدیدی از این سایت رونمایی شد. در این نسخه از زبان برنامه‌نویسی در شبکه‌های اجتماعی مانند توییتر و لینکداین استفاده شده تا قدرت پاسخگویی آن بالا برود.

این سایت از سوی موسسه نمایشگاه‌های فرهنگی ایران بهسازی شده و دارای بخش‌هایی مانند اخبار، ناشران، جستجوی کتاب، بازدید کنندگان، برنامه سراسری اهل قلم، بخش بین‌الملل، رسانه‌ها، تماس با ما و موبایل است. در این سایت بازدید کنندگان می‌توانند قبل از ورود به نمایشگاه، نقشه نمایشگاه را دریافت کنند و از جانیابی ناشران در سالن‌های مختلف باخبر شوند. یکی از بخش‌های جذاب و پربیننده این سایت بخش جستجوی کتاب به شمار می‌آید. در این بخش می‌توان از ناشر و غرفه عرضه کننده کتاب‌های مورد نظر در نمایشگاه باخبر شد که این قابلیت برای جستجوی کتاب‌های لاتین و عربی هم در نظر گرفته شده است.

از بخش‌های ویژه و پربازدید این سایت می‌توان به بخشی اشاره کرد که به فرمایشات مقام معظم رهبری در حوزه کتاب و کتابخوانی اختصاص یافته است.

برای بازدید کنندگان شهرستانی هم در این سایت اطلاعاتی از قبیل رزرو هتل، مسیرهای نمایشگاه و پارکینگ‌های آن در نظر گرفته شده است.

آرشیو اطلاعات مربوط به ۲۶ دوره قبلی نمایشگاه، یکی از قسمت‌های جالب این سایت به شمار می‌رود که می‌تواند برای پژوهشگران و روزنامه‌نگاران مورد استفاده قرار گیرد.

یکی دیگر از بخش‌های خواندنی سایت، بخش «خاطره‌هایم را اینجا بخوان» است. مخاطبان می‌توانند با مراجعه به این بخش خاطرات بازدید کنندگان از نمایشگاه را مطالعه کنند. اطلاع‌رسانی به ناشران خارجی نیز در طول سال از طریق این سایت انجام می‌شود. فرم‌های ثبت نام ناشران خارجی همزمان با نمایشگاه فرانکفورت در اوایل مهرماه روی سایت نمایشگاه کتاب بارگذاری می‌شود و تمام مکاتبات ناشران خارجی از طریق این سایت با مدیریت کمیته بین‌الملل انجام می‌شود.

در اسفندماه هر سال فرم‌های ثبت نام ناشران داخلی از طریق این سایت در اختیار ناشران قرار می‌گیرد. بنابر سنجش‌های انجام شده به‌طور میانگین، این سایت در ایام نمایشگاه روزانه بیش از صد هزار و طی ۳۰ روز گذشته بیش از دو میلیون بازدید کننده داشته است. در این میان بیش از ۷۰ درصد مراجعان به سایت از بخش‌های جستجوی ناشر، کتاب و غرفه‌ها بازدید کرده‌اند.

این سایت در ایام برپایی نمایشگاه کتاب یکی از پربیننده‌ترین سایت‌های ایرانی به شمار می‌رود و در طول سال نیز به فعالیت خود ادامه می‌دهد و پاسخگوی مراجعه کنندگان است؛ مخاطبان می‌توانند با مراجعه به این سایت به بازدید مجازی از نمایشگاه بپردازند.



رئیس سازمان فرهنگ و ارتباطات اسلامی پیشنهاد کرد؛

تشکیل اتاق

انعقاد قراردادهای بین‌المللی نشر

زیرا به این ترتیب ناشران به آنجا رجوع می‌کنند و این موضوع باعث برقراری ارتباط خوب با آنها می‌شود.

رئیس سازمان فرهنگ و ارتباطات اسلامی ادامه داد: در نمایشگاه کتاب امسال، ناشران روسی حضور دارند و می‌توان با آنها قرارداد منعقد کرد، زیرا ما در گذشته آنها را با دو موسسه انتشاراتی مرتبط کردیم و قراردادی هم در این رابطه بسته شد. اگر بخشی به این موضوع اختصاص داده شود ما نیز می‌توانیم کمک کنیم که کارهای آن به خوبی انجام شود و توافقاتی بین آنها و ناشران ما صورت گیرد.

ابراهیمی ترکمان در خصوص برگزاری نمایشگاه و تفاوت این دوره با سال‌های گذشته گفت: در نمایشگاه کتاب

امسال به سرای اهل قلم

به شکلی بارز و موثر توجه

شده و بخش‌های مختلفی

برای ناشران و نویسندگان

تدارک دیده شده است. در

مجموع نمایشگاه نسبت به

سال‌های گذشته از وضعیت

مناسب‌تری برخوردار است.

وی عنوان کرد: معاونت

فرهنگی ارشاد نیز در تعاملی

که قبل از برگزاری نمایشگاه

با ناشران داشت، توانست

بسیاری از مسائل و مشکلات

را مرتفع کرده و حضور ناشران را در نمایشگاه امسال با رضایت قلبی همراه کند.

رئیس سازمان فرهنگ و ارتباطات اسلامی تاکید کرد: در نمایشگاه کتاب امسال نظم بهتری حاکم است که این موضوع، هم در تعیین زمان آن و هم در نحوه انجام کارها قابل مشاهده است، حتی در غرفه چینی‌ها و ارائه کتاب‌ها نیز نظم بهتری به چشم می‌خورد.

وی گفت: کشورهایی که ایران با آنها پیمان‌نامه‌های فرهنگی دارد، کشورهایی هستند که مشترکات فرهنگی خوبی با آنها داریم. در حوزه نشر نیز توانسته‌ایم با ناشران این کشورها ارتباط خوبی برقرار کنیم، به طوری که بیش از ۳۰۰ عنوان از کتاب‌های ایرانی از سوی سازمان فرهنگ و ارتباطات اسلامی به زبان‌های دیگر ترجمه شده که بیش از ۱۸ عنوان آن به عنوان کتاب سال انتخاب شده‌اند.

رئیس سازمان فرهنگ و ارتباطات اسلامی در دیدار با رئیس نمایشگاه کتاب تهران، پیشنهاد تشکیل «اتاق انعقاد قراردادهای بین‌المللی نشر» را در نمایشگاه کتاب تهران ارائه کرد.

ابوذر ابراهیمی ترکمان، رئیس سازمان فرهنگ و ارتباطات اسلامی روز پنجشنبه ۱۸ اردیبهشت با سیدعباس صالحی، معاون امور فرهنگی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی و رئیس بیست و هفتمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران در محل این نمایشگاه دیدار و گفتگو کرد.

در این دیدار، ابراهیمی ترکمان بر راه‌اندازی «اتاق انعقاد قراردادهای بین‌المللی نشر» برای ارتباط بیشتر

با دست‌اندرکاران حوزه نشر با

هدف حمایت بیشتر دولت از

ناشران تاکید کرد و گفت: راه

اندازی این اتاق، اثر فرهنگی

خوبی دربردارد و ناشران

کشورمان را ترغیب می‌کند تا

نسبت به ترجمه آثار ایرانی به

زبان‌های دیگر تعاملات خوبی

در حوزه گسترش کتاب انجام

دهند. با تاسیس این اتاق، حتی

می‌توانیم ارتباط خوبی با ناشران

خارجی برقرار کنیم.

رئیس سازمان فرهنگ و

ارتباطات اسلامی با اشاره به فعالیت‌های گسترده بیست

و هفتمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران طی چند روز

اخیر، بر حمایت این سازمان برای راه‌اندازی اتاق انعقاد

قرارداد در نمایشگاه تاکید کرد و گفت: این سازمان در

رابطه با این اتاق و حمایت از ناشران، می‌تواند اقدامات

خوب و لازمی را انجام دهد.

ابراهیمی ترکمان همچنین پس از دیدار با رئیس نمایشگاه، در جمع خبرنگاران گفت: در نمایشگاه کتاب یکی از کشورها نکته و تجربه‌ای دیدم که به نظر من جالب آمد؛ آنها اتاقی را به انعقاد قوانین اختصاص داده بودند و هر کس امکانات خود را ارائه می‌کرد، در آنجا با ناشران نیز برای یافتن راهکارهای مناسب تعامل و گفتگو می‌شد. وی اضافه کرد: بهتر است ما نیز نمایشگاه کتاب را به سمتی سوق دهیم که ناشران به انعقاد قراردادهای بین‌المللی در فضای نمایشگاه بپردازند،



حدیث کتاب

پیامبر اکرم (ص)
قَدْ دُوا الْعِلْمَ بِالْكِتَابِ
علم را با نوشتن حفظ کنید.

بیانات مقام معظم رهبری

کتابی که به کلی بی‌فایده باشد، خیلی به‌ندرت می‌شود پیدا کرد. بالاخره هر کتابی یک نوع فایده‌ای دارد، لیکن وقت انسان محدود است. کسانی که اهل مراجعه به کتاب هستند، احتیاج دارند که اهل نظر و اهل اطلاع، کتاب‌ها را به آنها معرفی کنند.

فراسوی مرزها

برزیل

آمارها نشان می‌دهد برزیلی‌ها علاقه چندانی به مطالعه کتاب ندارند. بر اساس گزارش‌ها، تنها ۳۳ درصد از مردم باسواد برزیل به طور مداوم کتاب می‌خوانند و میانگین خوانش کتاب در میان این کشور نزدیک به دو کتاب در سال است که بی‌تردید اتفاقی شگفت یا چشمگیر محسوب نمی‌شود. در عین حال نباید به وضعیت نابسامان اقتصادی این کشور بی‌توجه بود چراکه این مسأله بدون شک در آمار پایین کتابخوانی دخیل است. البته همین وضعیت برای کشور همسایه آن، آرژانتین که قرابت‌های فراوان فرهنگی و اجتماعی با برزیل دارد و به‌نوعی رقیب همیشگی این دیار محسوب می‌شود، به‌صورت دیگری رقم خورده و اوضاع کتابخوانی و چاپ و نشر در آن به‌مراتب بهتر است. البته برزیلی‌ها نسبت به نشریات خود بی‌اعتنا نیستند و آمار خوانش روزنامه و مجله در این کشور بسیار بالاتر از ایران است. در برزیل قریب به ۴۰ درصد مردم خواننده ثابت نشریات هستند.

پیشنهاد ویژه

اشتباه می‌کنید! من زنده‌ام

کتاب «اشتباه می‌کنید! من زنده‌ام» با عنوان فرعی «کتاب علی شرفخانلو» نوشته فرزند این شهید است؛ حسین شرفخانلو کتاب پدر شهیدش را با مشاوری مریم برادران، نویسنده و داستان‌نویس، به پایان رسانده است.



مریم برادران، نویسنده کتاب «شهید مدق به روایت همسر» است. این اثر در فهرست کتاب‌های پرفروش انتشارات روایت فتح قرار دارد. نویسنده کتاب «اشتباه می‌کنید! من زنده‌ام» به روایت خاطرات پدرش از نگاه مادر، برادر و دوستان او پرداخته است.

این کتاب با مقدمه فرزند شهید و واگویی‌هایی از سر دل‌تنگی او از نبود پدرش در سال‌های کودکی و امروز وی آغاز می‌شود. این کتاب در قطع رقعی و ۱۵۰ صفحه با شمارگان ۳۳۰۰ نسخه و بهای ۶۴ هزار ریال از سوی روایت فتح منتشر شده و با تخفیف ۲۰ درصدی به مخاطبان نمایشگاه کتاب تهران عرضه می‌شود.

اردیبهشت کتاب

ویژه بیست و هفتمین

نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران

- زیر نظر: کمیته روابط عمومی و اطلاع‌رسانی
- سردبیران: رضا معصومی، محسن فرجی
- همکاران: کمال صادقی، یاسر نوروزی، حسام مطهری، داود پنهانی، ساره گودرزی، الهام عدیمی، حسن همایون، زینب کاظم‌خواه، الهام برمکی، نغمه فتاحی، حمیدرضا حافظی
- ویراستاران: حسین محمدیانی، آرزو شهبازی
- حروفچین: سودابه بیات
- عکس‌ها: چاوش هماوندی، داود پورامجد، پیمان داورپناه، نجمه صادقی، زهرافقیری
- مدیر هنری: محمد مهدی اشرف سمنانی

- اندیشه‌های خلاق، رایحه‌ای دارند که خزان ندارد. بزرگان به اندیشه‌های بزرگ‌شان جادوانه می‌مانند. پاییزها و زمستان‌های بی‌شماری می‌گذرد بر این جهان اما کلمات آن‌ها همیشه بهار است.



سخنان بزرگان

- سقراط
دانش را بر ثروت ترجیح دهید، چون یکی گذراست و دیگری پایدار.
- فرانسیس بیکن
دانایی، توانایی است.
- دکارت
مطالعه یگانه راهی است برای آشنایی با بزرگان روزگاران مختلف که قرن‌ها پیش از این در دنیا به سر برده و اکنون زیر خاک منزل دارند.
- وودی آلن
کلاس تندخوانی رفتم و «جنگ و صلح» را در عرض بیست دقیقه خواندم؛ در باره روسیه است!
- میشل دموتتنی
وقتی دل‌تنگی هجوم می‌آورد، هیچ چیز به اندازه کتاب‌هایم به من کمک نمی‌کند. بی‌معطلی سراغ‌شان می‌روم تا ابرهای تیره را از ذهنم برانم.

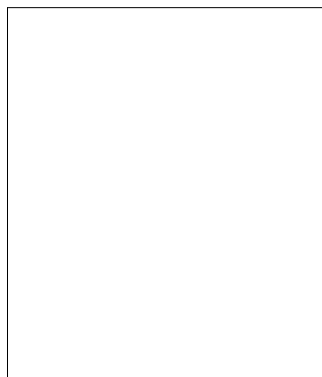
حکایت کتابت

فقر؛ درد بسیاری از نویسندگان

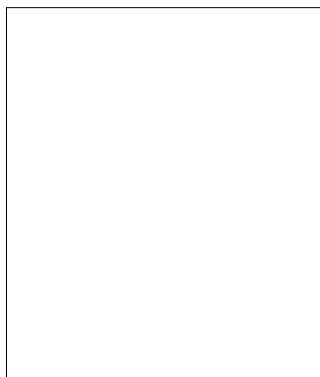
از دردناک‌ترین مسائل مربوط به فضلا و علما و نویسندگان این است که بسیاری از آنها زندگی‌شان را به فقر گذارنده‌اند. بعضی از آنها حتی دارایی و ثروت خود را وقف تحصیل علم و دانش کردند تا کتابی جاودان از خود به جا بگذارند. فردوسی از جمله آنهاست. او قریب به سی سال برای نوشتن شاهنامه رنج کشید و تمام دارایی و اموال خود را در این راه هزینه کرد. سرآخر هم شاهنامه‌اش سلطان محمودی غزنوی را خوش نیامد و فردوسی در فقر بدرد حیات گرفت. از جمله بزرگان دیگر داستایوسکی، نویسنده شهیر روس است که هرگز نتوانست بر مشکلات مالی خود پیروز شود و رمان «قمارباز» او به همین ماجرا نظر دارد. البته این جریان اخیراً به جهت گسترش صنعت چاپ و نشر گاهی تغییر کرده است. مثلاً جی. کی. رولینگ، نویسنده داستان‌های هری پاتر آنقدر بی‌پول بود که برای نوشتن رمان‌هایش مجبور بود به جایی گرم مثل کافه برود و آب سفارش بدهد چون خانه سرد بود و برای نوشتن مکان مناسبی محسوب نمی‌شد، اما بعدها با فروش آثارش، تبدیل به یکی از ثروتمندترین زنان جهان شد.

هر ساله در آلمان جایزه‌ای با عنوان زیباترین طرح جلد کتاب برگزار می‌شود که فرصتی است برای معرفی تصویری کتاب و جالب اینجاست که جایزه این مسابقه در سال ۲۰۱۴ به یکی از کتاب‌های ایرانی رسیده است. عنوان این کتاب «سنگ سلام» است و از تولیدات انتشارات «عصر داستان» وابسته به بنیاد ادبیات داستانی ایرانیان. لوح تقدیر مسابقه زیباترین طراحی کتاب جهان برای کتاب «سنگ سلام» در نمایشگاه کتاب لایپزیگ به دکتر مهدی ایمانی‌پور رایزن فرهنگی جمهوری اسلامی ایران در آلمان به نمایندگی از سوی انتشارات عصر داستان اهدا شد. این کتاب نوشته محمدرضا بایرامی است و ایران برای اولین بار توانست در میان ۵۶۷ کتاب مدعی از سراسر دنیا به این جایزه دست یابد. نامزدهای نهایی و برگزیدگان زیباترین طراحی کتاب دنیا هر سال در اسفندماه معرفی می‌شوند و این آثار در غرفه‌ای در حاشیه نمایشگاه کتاب لایپزیگ و فرانکفورت به نمایش گذاشته می‌شوند.

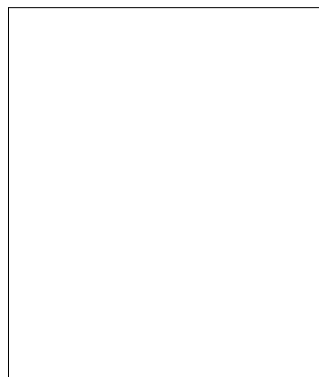




۵



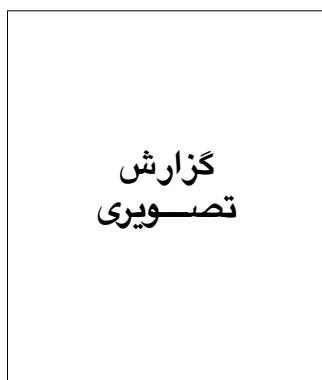
۴



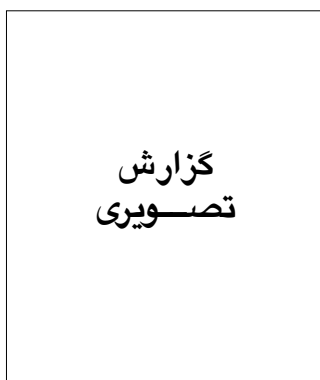
۳



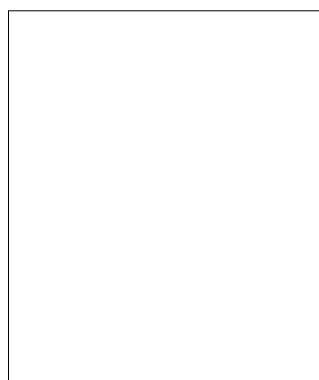
۲



۹



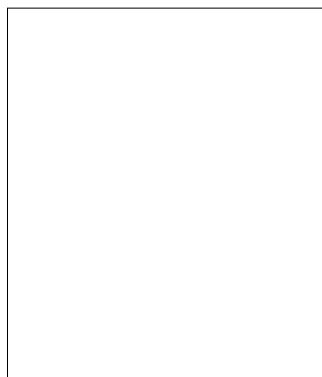
۸



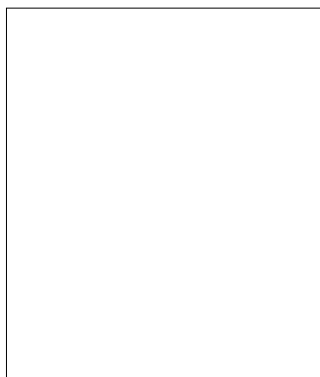
۷



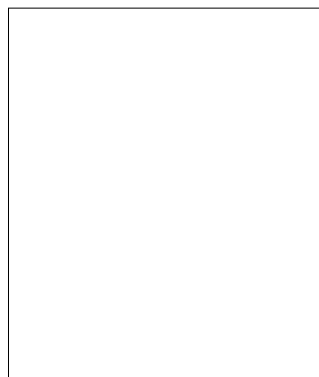
۶



۱۳



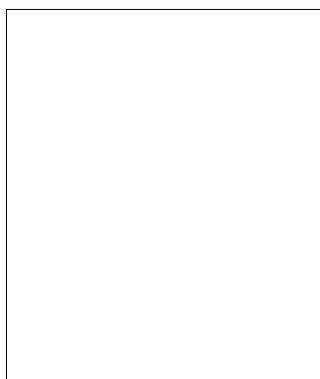
۱۲



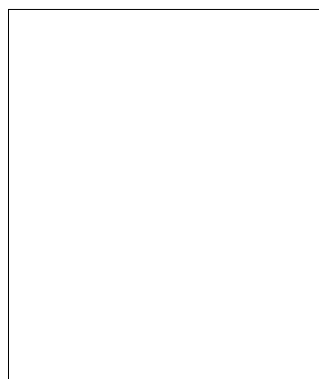
۱۱



۱۰



۱۶



۱۵



۱۴